

Brusel 8. prosince 2025  
(OR. en)

---

---

Interinstitucionální spis:  
2023/0124(COD)

---

---

12331/1/25  
REV 1

MI 605  
ENT 149  
ENV 786  
CHIMIE 76  
IND 321  
CONSOM 159  
SAN 530  
CODEC 1183  
*PARLNAT*

#### **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k přijetí NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO  
PARLAMENTU A RADY o detergitech a povrchově aktivních látkách  
a o zrušení nařízení (ES) č. 648/2004  
- přijatý Radou dne 8. prosince 2025

---

# NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2025/...

ze dne ...

**o detergentech a povrchově aktivních látkách a o zrušení nařízení (ES) č. 648/2004**

**(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>1</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 349, 29.9.2023, s. 121.

<sup>2</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 27. února 2024 (Úř. věst. C, C/2025/1354, 17.3.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1354/oj>) a postoj Rady v prvním čtení ze dne 8. prosince 2025 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku). Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podmínky pro uvádění detergentů a povrchově aktivních látek na trh a jejich dodávání na trh byly harmonizovány nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004<sup>3</sup>. Uvedené nařízení stanoví požadavky týkající se biologické rozložitelnosti povrchově aktivních látek, omezení nebo zákazy týkající se povrchově aktivních látek z důvodu biologické rozložitelnosti, omezení obsahu fosforečnanů a jiných sloučenin fosforu v pracích prostředcích pro spotřebitele a detergentech určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele, informace, které mají výrobci uchovávat pro potřebu příslušných orgánů členských států a zdravotnických pracovníků, a pravidla pro označování detergentů, a to i pokud jde o alergenní vonné látky.
- (2) Z hodnocení nařízení (ES) č. 648/2004, které provedla Komise, vyplynulo, že uvedené nařízení do značné míry dosáhlo svých cílů. Toto hodnocení však odhalilo i řadu nedostatků a oblastí, které je třeba dále zlepšit. Regulační rámec pro chemické látky se v posledních letech radikálně změnil, což vedlo k duplicitě a k nedostatečné soudržnosti v pravidlech vztahujících se na detergenty, zejména v relevantních požadavcích na informace. Proto je třeba zajistit konzistentnost a odstranit duplicitní požadavky na informace.

---

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 ze dne 31. března 2004 o detergentech (Úř. věst. L 104, 8.4.2004, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/648/oj>).

- (3) Na určité nové trendy na trhu, zejména vývoj detergentů obsahujících mikroorganismy a prodej detergentů formou opětovného naplnění, se nařízení (ES) č. 648/2004 buď zcela, nebo částečně nevztahuje. Kromě toho se zvyšuje počet výrobků nabízených k prodeji přes internet a tento prodej online představuje zvláštní problémy s prosazováním v situacích, kdy není ani výrobce usazený v Unii ani dovozce. Na druhou stranu digitalizace nabízí příležitosti ke zjednodušení, snížení zátěže a zvýšení snadnosti použití a srozumitelnosti informací o bezpečnosti a použití, které v současné době chybí. Je proto nutné zohlednit nové výrobky a postupy a zintenzivnit úsilí o digitalizaci v souladu se zastřešujícími cíli Unie, zejména pokud jde o udržitelnost a zelenou a digitální transformaci. Kromě toho by měl být v souladu se Zelenou dohodou pro Evropu stanovenou ve sdělení Komise ze dne 11. prosince 2019 a s novým akčním plánem pro oběhové hospodářství s názvem Čistší a konkurenceschopnější Evropa stanoveným ve sdělení Komise ze dne 11. března 2020 podporován prodej formou opětovného naplnění jako specifické opatření k předcházení vzniku odpadů, které je nezbytné pro splnění cílů v oblasti opětovného použití a opětovného naplnění. S cílem dále podpořit přechod Unie k oběhovému hospodářství by mělo být podporováno a propagováno opětovné použití a opětovné naplňování obalů. Hospodářské subjekty by rovněž měly usilovat o to, aby byly detergenty dodávány pro spotřebitele na trh jinými udržitelnými formami prodeje, například v recyklovatelných obalech, které spotřebitelům umožňují vhodné obaly doma znovu naplnit, a zároveň zajistit bezpečnost spotřebitelů.

- (4) Kontrola účelnosti nejvýznamnějších právních předpisů v oblasti chemických látek, které nezahrnovaly nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006<sup>4</sup>, upozornila na složitost regulačního rámce Unie pro chemické látky a tuto složitost přičetla velkému počtu vzájemně souvisejících produktových a odvětvových právních aktů. Kontrola účelnosti poukázala na to, že orgány dozoru nad trhem hlásí problémy s prosazováním, pokud jde o výrobky vstupující do Unie ze třetích zemí prostřednictvím prodeje online. Poukázala rovněž na to, že existuje prostor pro zjednodušení sdělování informací uživatelům výrobků prostřednictvím štítků, a zjistila, že v současné době není využíváno výhod inovativních nástrojů pro sdělování informací o výrobcích. Je proto nutné stávající pravidla zjednodušit, aby se snížila zátěž pro hospodářské subjekty, zlepšilo porozumění spotřebitelů a usnadnil dozor nad trhem. Nařízení (ES) č. 648/2004 by proto mělo být nahrazeno.
- (5) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 768/2008/ES<sup>5</sup> stanoví společné zásady a referenční ustanovení, jež se mají použít napříč odvětvovými právními předpisy s cílem poskytnout ucelený základ pro revizi uvedených právních předpisů. Nový právní rámec pro detergenty a povrchově aktivní látky by měl být co nejvíce sladěn s těmito společnými zásadami a referenčními ustanoveními.

---

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

<sup>5</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 768/2008/ES ze dne 9. července 2008 o společném rámci pro uvádění výrobků na trh a o zrušení rozhodnutí Rady 93/465/EHS (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 82, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768(1)/oj)).

- (6) Pro zajištění právní jistoty a rovných podmínek pro hospodářské subjekty by měla být stávající definice „detergentu“ rozšířena tak, aby se vztahovala na nově vyvinuté detergenty obsahujících záměrně přidané mikroorganismy. Tato definice by se měla vztahovat i na výrobky, které se používají k podpoře procesu čištění, jsou-li používány společně s pracím prostředkem nebo detergentem určeným pro automatické myčky nádobí, jakož i na výrobky, jež mění vůni tkanin, a to vzhledem k pomocné úloze, kterou tyto výrobky mají pro plnění čisticí funkce. Odkazy na povrchy zahrnují i povrch ovoce a zeleniny.
- (7) Vzhledem k tomu, že povrchově aktivní látky jsou hlavními složkami detergentů, měly by být zachovány stávající požadavky na biologickou rozložitelnost. Jelikož jsou povrchově aktivní látky prodávány především v rámci transakcí mezi podniky za účelem jejich použití při výrobě detergentů, nemusí se na ně vztahovat stejné požadavky jako na detergenty. Proto by měla být stanovena minimální pravidla pro povrchově aktivní látky, konkrétně pravidla pro informace na štítku a povinnost výrobců vypracovat technickou dokumentaci. Aby se zabránilo zbytečné administrativní zátěži, měl by být výrobce povinen vytvořit digitální pas výrobku a poskytnout datový list složek pro účely reakce na ohrožení zdraví, pouze pokud jsou povrchově aktivní látky dodávány na trh přímo spotřebitelům nebo jiným konečným uživatelům. Kromě toho by se ustanovení o prodeji výrobků formou opětovného naplnění měla vztahovat i na povrchově aktivní látky pro konečné uživatele.
- (8) Zelená dohoda pro Evropu stanovila rovněž cíl lépe chránit lidské zdraví a životní prostředí jako součást ambiciózního přístupu k řešení znečištění ze všech zdrojů a k přechodu na životní prostředí bez toxických látek. V rámci tohoto přístupu by toto nařízení mělo doplňovat pravidla stanovená ve stávajících právních nástrojích.

- (9) Vzhledem k tomu, že Unie již má jeden z nejkompexnějších a nejvíce chránících regulačních rámců pro chemické látky, který podporuje nejpokročilejší znalostní základna na celém světě, toto nařízení se nedotýká používání stávajících právních předpisů Unie týkajících se aspektů ochrany lidského zdraví, bezpečnosti a životního prostředí, na které se toto nařízení nevztahuje. Toto nařízení by se zejména mělo použít, aniž by byla dotčena nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006, (EU) č. 1272/2008<sup>6</sup> a (ES) č. 528/2012<sup>7</sup>.
- (10) Povrchově aktivní látky jsou povrchově aktivní činidla, která pomáhají rozkládat rozhraní mezi vodou a oleji nebo nečistotami. Jsou jednou z hlavních složek používaných v detergitech. Povrchově aktivní látky však při vypouštění do odpadních systémů nebo přímo do povrchových vod mohou představovat riziko pro životní prostředí. S cílem zabránit jakýmkoli nepříznivým účinkům, které povrchově aktivní látky mohou mít na životní prostředí, je nutné stanovit požadavky, jež zajistí, že povrchově aktivní látky, ať už jsou uváděny na trh samostatně pro následné použití v detergitech, nebo jsou v detergitech obsaženy, budou zcela biologicky rozložitelné.

---

<sup>6</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).

<sup>7</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání, Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

- (11) Některé látky používané v detergentech jiné než povrchově aktivní látky mohou po použití zůstat v odpadní vodě, a pokud nejsou provozovateli čistíren odpadních vod prostřednictvím nákladných procesů odstraněny, přetrvávají a hromadí se v životním prostředí. V zájmu usnadnění inovací a řešení potenciálních rizik pro lidské zdraví a životní prostředí a na podporu cílů směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/3019<sup>8</sup> by měly být stanoveny ambiciózní cíle pro zavedení kritérií biologické rozložitelnosti a odpovídajících zkušebních metod pro další složky detergentů, s upřednostněním složek s potenciálně vyšším dopadem na životní prostředí. Komise by měla v první fázi vypracovat kritéria biologické rozložitelnosti pro vodorozpustné polymerní filmy používané jako detergentní kapsle a pro všechny polymery v těchto filmech a ve druhé fázi by měla tato kritéria vypracovat pro jiné organické látky používané v detergentech ve vysoké koncentraci, které představují alespoň 10 % výrobku. S cílem zajistit rovné zacházení s výrobky bez ohledu na jejich kapalnou nebo pevnou formu a zabránit ředění by měl být tento procentní podíl vypočten z celkové hmotnosti látek, včetně různých rozpouštědel, bez ohledu na obsah vody. Komise by rovněž měla určit vhodné zkušební metody, aby bylo zajištěno jednotné provádění a účinný dozor nad trhem v celé Unii. Kromě toho by v zájmu právní jasnosti a předvídatelnosti měly být stanoveny realistické lhůty pro výrobce, aby přizpůsobili složení svých výrobků tak, aby splňovaly kritéria biologické rozložitelnosti, která vypracuje Komise buď pro filmy, nebo pro polymery ve filmech a pro organické látky ve vysokých koncentracích.

---

<sup>8</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/3019 ze dne 27. listopadu 2024 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L, 2024/3019, 12.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/3019/oj>).

Aby byla v řádně odůvodněných případech zajištěna flexibilita pravidel, měla by být Komise zmocněna k zavedení odchylek od požadavků na biologickou rozložitelnost s cílem zajistit, aby nebyla dotčena účinnost, dostupnost a cenová dostupnost detergentů. V zájmu zajištění vysokého stupně ochrany životního prostředí by Komise měla rovněž posoudit proveditelnost zavedení kritérií biologické rozložitelnosti pro organické látky přítomné v nižších koncentracích nebo proveditelnost snížení minimální prahové hodnoty. Takový komplexní a odstupňovaný přístup k biologické rozložitelnosti by měl zajistit trvalý pokrok směrem k biologicky rozložitelným výrobkům v realistických lhůtách. Aby výrobci získali čas přizpůsobit složení výrobků, měla by být stanovena dostatečná přechodná období a měla by být rovněž s dostatečným předstihem stanovena relevantní zkušební kritéria.

- (12) Další klíčovou složkou detergentů je fosfor. Fosfor a jeho sloučeniny však poškozují ekosystémy a vodní prostředí, protože přispívají k eutrofizaci. Očekává se, že v oblasti využití fosforu z městských odpadních vod podle směrnice (EU) 2024/3019 bude dosaženo významného pokroku. Je však důležité i nadále řešit tuto otázku u zdroje tím, že se omezí obsah fosforu v typech detergentů, které se používají v nejvyšších objemech. Proto je pro další zajištění vysokého stupně ochrany životního prostředí a snížení podílu detergentů na eutrofizaci nutné zachovat harmonizovaná omezení obsahu fosforečnanů a sloučenin fosforu v pracích prostředcích pro spotřebitele a detergentech určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele. Vzhledem k významným důsledkům, které může eutrofizace mít, by Komise měla posoudit proveditelnost dalšího snižování těchto limitů a zavedení nových limitů pro další kategorie výrobků a případně přijmout návrh na změnu těchto podstatných prvků tohoto nařízení.

- (13) V posledních letech byly vyvinuty nové čisticí prostředky, které obsahují živé mikroorganismy jako účinné látky. Mikroorganismy mají vlastní biologii a reakci na prostředí. Vzhledem k jejich schopnosti se množit je mezi běžnými a mikrobiálními detergenty zřetelný rozdíl. Nebezpečí plynoucí z jejich podstaty a rizika, která z nich vyplývají, proto nemusí být nutně stejné povahy jako u chemických látek, zejména pokud jde o schopnost mikroorganismů přežít a množit se v různých prostředích a produkovat řadu různých metabolitů a toxinů s potenciálním toxikologickým významem.
- (14) Protože mikroorganismy nepodléhají registraci podle nařízení (ES) č. 1907/2006 ani podle jiných právních předpisů Unie, které po výrobcích vyžadují, aby prokázali, že je zamýšlené použití bezpečné, mělo by být možné je používat v detergitech pouze v rozsahu, v jakém byly jasně identifikovány a podloženy údaji prokazujícími, že jejich použití je bezpečné. Proto by měla být stanovena harmonizovaná pravidla upravující bezpečné používání mikroorganismů v detergitech. Pro zajištění vysokého stupně ochrany lidského zdraví a životního prostředí a rovných podmínek pro hospodářské subjekty by Komise měla stanovit metodiku pro posuzování rizik detergentů obsahujících mikroorganismy. Tato metodika by měla být co nejkompaktnější a měla by zahrnovat všechna známá rizika, a to i pro konkrétní kategorie výrobků, jako jsou přípravky ve formě spreje nebo přípravky používané na površích přicházejících do styku s potravinami.

- (15) V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU<sup>9</sup> je nutné nahrazovat a omezovat zkoušky na zvířatech a zajistit šetrné zacházení s nimi, aby se postupně dosáhlo toho, že jakmile to bude možné, bude používání zvířat k testování ukončeno. Uvádění na trh detergentů a povrchově aktivních látek, při jejichž testování byla použita zvířata, s cílem vyhovět požadavkům tohoto nařízení by proto mělo být obecně zakázáno, avšak současně by mělo být umožněno využívání historických údajů. Komise by měla v případě potřeby stanovit odchylku s cílem zajistit vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí a měla by o každém takovém rozhodnutí o povolení odchylky informovat členské státy a příslušné hospodářské subjekty.
- (16) Aby byl zajištěn vysoký stupeň ochrany veřejného zájmu a aby byla zaručena spravedlivá hospodářská soutěž na vnitřním trhu, měly by být hospodářské subjekty odpovědné za soulad detergentů a povrchově aktivních látek s tímto nařízením, a to ve vztahu k jejich příslušným úlohám v dodavatelském řetězci. Výrobci a dovozci by, kdykoli je to vhodné, měli v zájmu ochrany zdraví a bezpečnosti spotřebitelů a životního prostředí provádět zkoušky vzorků detergentů a povrchově aktivních látek, které dodali na trh.

---

<sup>9</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU ze dne 22. září 2010 o ochraně zvířat používaných pro vědecké účely (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/63/oj>).

- (17) Všechny hospodářské subjekty zapojené do dodavatelského a distribučního řetězce by měly přijmout vhodná a účinná opatření, která zajistí, aby na trh Unie dodávaly pouze detergenty a povrchově aktivní látky, které jsou v souladu s tímto nařízením. Proto je třeba stanovit jasné a přiměřené rozdělení povinností odpovídající úloze jednotlivých hospodářských subjektů v dodavatelském a distribučním řetězci.
- (18) Aby mohly hospodářské subjekty prokázat a příslušné orgány ověřit, že detergenty a povrchově aktivní látky dodávané na trh jsou v souladu s tímto nařízením, je třeba stanovit postup posuzování shody. Rozhodnutí č. 768/2008/ES stanoví moduly postupů posuzování shody od nejmírnějšího po nejpřísnější podle míry souvisejícího rizika a požadované úrovně bezpečnosti. Pro účely zajištění koherentnosti mezi jednotlivými odvětvími, jakož i s cílem zamezit ad hoc variantám, stanoví uvedené rozhodnutí postupy posuzování shody, které lze z těchto modulů zvolit.

- (19) Vzhledem k tomu, že výrobci znají podrobně proces navrhování a výroby, mají nejlepší možnosti zajistit soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky s tímto nařízením. Za provádění postupu posuzování shody detergentů a povrchově aktivních látek by proto měli být odpovědní výhradně výrobci. Pro posuzování shody detergentů a povrchově aktivních látek by měl být použitelný modul A stanovený v příloze II rozhodnutí č. 768/2008/ES. Výrobci by měli rovněž sestavit technickou dokumentaci prokazující soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky s příslušnými pravidly a zkušebními metodami.
- (20) Vzhledem k tomu, že detergenty a povrchově aktivní látky mohou mít dlouhou dobu použitelnosti, a s cílem zajistit soudržnost s požadavky na uchování dokumentace podle nařízení (ES) č. 1272/2008, které se vztahují na většinu detergentů, by výrobci měli technickou dokumentaci, digitální pas výrobku a případně digitální štítek uchovávat po dobu deseti let ode dne, kdy byly detergent nebo povrchově aktivní látka, na něž se tato technická dokumentace, digitální pas výrobku nebo digitální štítek vztahují, uvedeny na trh.

- (21) Pro snazší plnění povinností podle tohoto nařízení by mělo být výrobcům usazeným v Unii umožněno jmenovat zplnomocněného zástupce, který by jejich jménem vykonával konkrétní úkoly. Toto jmenování by mělo být platné pouze tehdy, je-li zplnomocněným zástupcem písemně přijato. Kromě toho je pro zajištění jasného a přiměřeného rozdělení odpovědnosti mezi výrobce a zplnomocněného zástupce nezbytné stanovit seznam úkolů, kterými by výrobci měli mít možnost zplnomocněného zástupce pověřit, jakož i seznam úkolů, které delegovat nelze. Aby byla zajištěna vymahatelnost a účinnost požadavků na dozor nad trhem a aby bylo zajištěno, že budou na trh Unie uváděny pouze vyhovující detergenty a povrchově aktivní látky, měl by být v Unii vždy zřízen subjekt odpovědný za spolupráci s orgány dozoru nad trhem a za zajištění souladu s tímto nařízením. Za tímto účelem by výrobci usazení mimo Unii měli jmenovat zplnomocněného zástupce usazeného v Unii, pokud jde o detergenty a povrchově aktivní látky, které uvádějí na trh Unie prostřednictvím prodeje na dálku, a to i prostřednictvím online tržišť. Toto nařízení by proto mělo stanovit seznam dalších úkolů, kterými mají tyto výrobci pověřit zplnomocněné zástupce. Tento seznam by měl obsahovat povinnost vynaložit veškeré úsilí k ověření, zda informace a dokumentace předložené výrobcem prokazují soulad s tímto nařízením. Tato povinnost by měla být chápána jako kontrola dokumentů, neboť zplnomocněný zástupce by neměl být povinen provádět podrobná šetření nebo komplexní analýzy souladu. Zajistila by odpovídající ochranu lidského zdraví a životního prostředí a zároveň by v souladu se zásadou proporcionality respektovala zvláštní úlohu a kapacity zplnomocněných zástupců.

- (22) S cílem usnadnit komunikaci mezi hospodářskými subjekty, orgány dozoru nad trhem a spotřebiteli by hospodářské subjekty měly uvést a aktualizovat své kontaktní údaje, jako je kromě poštovní a emailové adresy také telefonní číslo či jiné komunikační kanály.
- (23) Za účelem ochrany fungování vnitřního trhu a dosažení cíle zajistit vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí je třeba stanovit, aby detergenty a povrchově aktivní látky ze třetích zemí vstupující na trh Unie, a to i prostřednictvím prodeje online, byly rovněž v souladu s tímto nařízením. Zejména je nezbytné zajistit, aby výrobci u těchto výrobků prováděli vhodné postupy posuzování shody. Je rovněž nutné stanovit pravidla, podle kterých mají dovozci zajistit, aby detergenty a povrchově aktivní látky uváděné na trh splňovaly tyto požadavky. Dovožci a zplnomocnění zástupci by měli zajistit, aby dokumentace vypracovaná výrobcem byla k dispozici příslušným vnitrostátním orgánům ke kontrole. Mělo by být stanoveno, že dovozci a případně zplnomocnění zástupci musí zajistit, aby byl u detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele vytvořen digitální pas výrobku.
- (24) Jelikož dovozci hrají klíčovou úlohu při zajišťování souladu dovážených detergentů a povrchově aktivních látek na trhu Unie, měli by dovozci při uvádění detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh uvádět na štítku výrobku své jméno, zapsaný obchodní název nebo zapsanou ochrannou známku, jakož i svou poštovní a emailovou adresu a telefonní číslo.

- (25) Vzhledem k tomu, že distributoři dodávají detergent nebo povrchově aktivní látku na trh poté, co je na trh uvedl výrobce nebo dovozce, měli by řádně dbát na soulad s použitelnými požadavky. Distributoři by měli rovněž zajistit, aby jejich nakládání s detergentem nebo povrchově aktivní látkou nemělo nepříznivý vliv na soulad s tímto nařízením.
- (26) Vzhledem k tomu, že distributoři, dovozci a případně zplnomocnění zástupci jsou blízko trhu a hrají důležitou roli při zajišťování shody výrobku s předpisy, měli by být zapojeni do úkolů dozoru nad trhem, které provádějí příslušné vnitrostátní orgány, a měli by být připraveni aktivně se účastnit a poskytovat těmto orgánům všechny nezbytné informace týkající se dotčeného detergentu nebo dotčené povrchově aktivní látky.
- (27) Dovožci a distributoři, kteří buď uvádějí detergent nebo povrchově aktivní látku na trh pod svým vlastním jménem nebo ochrannou známkou, nebo je upravují tak, že by to mohlo ovlivnit soulad s tímto nařízením, by měli být považováni za výrobce, a měli by tedy převzít povinnosti výrobců. Podobně by dovozci a distributoři, kteří konečným uživatelům dodávají na trh povrchově aktivní látku, která nebyla vyrobena za účelem dodání konečným uživatelům, ale výrobcům detergentů, měli převzít úlohu výrobců a mimo jiné vytvořit digitální pas výrobku. V jiných případech by hospodářské subjekty, jež detergenty a povrchově aktivní látky, které již byly na trh uvedeny jinými hospodářskými subjekty, pouze zabalí nebo přebalí, měly být schopny prokázat, že nebyl ovlivněn soulad s tímto nařízením, a to tím, že na obale uvedou svou totožnost a uchovávají kopii informací uvedených na původním štítku. Činnosti spojené s balením a přebalením by měly být chápány jako poskytování výrobků konečným uživatelům v individuálním balení a neměly by zahrnovat prodej výrobků formou opětovného naplnění.

- (28) Vzhledem k tomu, že detergenty používané v průmyslu a institucích jsou používány specializovanými pracovníky mimo domácnosti, vztahují se na ně jiné požadavky než na detergenty určené pro spotřebitele. Aby se zabránilo rizikům pro zdraví spotřebitelů nebo pro životní prostředí a usadnil dozor nad trhem, měly by být detergenty používané v průmyslu a institucích jasně označeny vlastním štítkem.
- (29) Aby byl zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví, určené subjekty členských států podle nařízení (ES) č. 1272/2008 podporující reakci na ohrožení zdraví by vzhledem k široké dostupnosti detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele a vysokému riziku náhodné otravy, zejména u dětí, měly mít přístup ke kvalitativním a kvantitativním informacím o složení detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele, i když to uvedené nařízení nevyžaduje. Proto by výrobci a případně jejich dovozce nebo zplnomocněný zástupce měli před uvedením takových výrobků na trh poskytnout datový list složek detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele, které jsou směsmi, jež nejsou nebezpečné pro lidské zdraví. Kromě toho by datový list složek měli poskytnout rovněž distributoři dodávající výrobky na trh v jiných členských státech, než ve kterých jsou dané výrobky již k dispozici. Za účelem optimalizace sdělování informací by povinnosti stanovené v tomto nařízení měly vycházet ze systému týkajícího se reakce na ohrožení zdraví, který již byl zaveden nařízením (ES) č. 1272/2008, neboť je již mnoha hospodářským subjektům a toxikologickým střediskům znám. Komise by měla být zmocněna stanovit technické požadavky pro splnění povinnosti poskytnout datový list složek.

- (30) Štítky zprostředkovávají uživatelům důležité informace o použití a bezpečnosti, například o přítomnosti látek senzibilizujících pokožku nebo dýchací cesty v detergentech a povrchově aktivních látkách, jako jsou alergenní vonné látky, konzervanty nebo enzymy. Uvedení informací o obsahu těchto látek na štítcích detergentů a povrchově aktivních látek uživatelům s alergiemi nebo alergickými predispozicemi umožňuje činit informovaná rozhodnutí, a tím se snižují možné reakce související s používáním detergentů a povrchově aktivních látek. Je proto nutné stanovit požadavky na označování detergentů a povrchově aktivních látek.
- (31) Jelikož označování detergentů a povrchově aktivních látek by mohlo spadat pod více právních aktů Unie, je třeba informace na štítcích detergentů a povrchově aktivních látek zjednodušit tak, aby v případě, že jsou na štítcích detergentů a povrchově aktivních látek požadovány podobné informace vyplývající z různých právních aktů Unie, byly tyto informace uvedeny pouze jednou v souladu s přísnějšími pravidly. Toto zjednodušení by na jedné straně zlepšilo čitelnost a srozumitelnost štítků pro konečné uživatele a na straně druhé by snížilo administrativní zátěž pro výrobce.

- (32) Vonné látky jsou organické sloučeniny s charakteristickou, obvykle příjemnou vůní, které se hojně používají v detergentech, jakož i v mnoha dalších výrobcích, jako jsou parfémy a jiné parfémované kosmetické přípravky. Tyto látky by mohly při kontaktu, zejména u citlivých osob, vyvolat alergickou reakci, a to i v nízkých koncentracích. Proto je důležité poskytovat informace o přítomnosti jednotlivých alergenů v detergentech, aby se senzibilizované osoby mohly vyhnout kontaktu s látkou, na kterou jsou alergické. Proto by měly být stanoveny zvláštní požadavky na označování, které by se uplatňovaly, pouze pokud nemají být alergenní vonné látky označeny podle nařízení (ES) č. 1272/2008. Tím by se nejen zabránilo zbytečné administrativní zátěži pro hospodářské subjekty, ale také zajistilo, že spotřebitelé nebo jiní koneční uživatelé tyto informace obdrží jasnou formou, což poskytne vysoký stupeň ochrany zdraví pro senzibilizované osoby.
- (33) U některých látek, jako jsou konzervanty, jsou pro zajištění vysokého stupně ochrany lidského zdraví potřebné další požadavky na označování. Požadavky na označování konzervantů by se proto měly vztahovat nejen na konzervanty záměrně přidané do detergentu výrobcem, ale také na ty, které vznikají ze směsí jeho složek a které se často označují jako „přenesené konzervanty“.
- (34) Informace o správném množství detergentu, které je třeba použít pro účely čištění, konkrétně informace o dávkování, by měly být uvedeny na štítku pracích prostředků pro spotřebitele, detergentů určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele a detergentů na povrchy určených pro spotřebitele, aby se zabránilo případnému nadměrnému použití detergentů, a tím se snížilo celkové množství detergentů a povrchově aktivních látek, které se dostávají do životního prostředí.

- (35) Digitální označování by mohlo zlepšit poskytování informací na štítcích jednak tím, že zamezí tomu, aby byly fyzické štítky přeplněny informacemi, a jednak tím, že uživatelé mohou využívat různé možnosti čtení, které jsou k dispozici pouze u digitálních formátů, jako je zvětšené písmo, automatické vyhledávání, hlasitá reprodukce nebo překlad do jiných jazyků. Digitální označování by tudíž mohlo zvýšit čitelnost, snadnost použití a srozumitelnost štítků pro spotřebitele, včetně zranitelných a zrakově postižených spotřebitelů. Poskytování digitálních štítků by také mohlo vést k účinnější správě povinností v oblasti označování ze strany hospodářských subjektů tím, že by se usnadnila aktualizace informací na štítcích, snížily by se náklady na označování a umožnilo by se cílenější poskytování informací uživatelům. Hospodářským subjektům by proto mělo být za určitých podmínek zajišťujících vysoký stupeň ochrany uživatelů umožněno poskytovat určité informace o detergitech na štítku pouze prostřednictvím digitálního štítku.
- (36) Aby se zamezilo zbytečné administrativní zátěži pro hospodářské subjekty a vzhledem k tomu, že digitální štítek doplňuje fyzický štítek, měly by mít hospodářské subjekty možnost rozhodnout se, zda budou používat digitální štítky, nebo zda budou všechny informace uvádět pouze na fyzickém štítku. Rozhodnutí o poskytnutí digitálního štítku by mělo být na výrobcích a dovozcích, kteří jsou odpovědní za poskytnutí přesného souboru informací na štítku.

- (37) Digitální označování by také mohlo způsobit problémy zranitelným skupinám obyvatelstva s žádnými nebo nedostatečnými digitálními dovednostmi a prohloubit digitální propast. Z tohoto důvodu by konkrétní informace, které mají být poskytnuty pouze prostřednictvím digitálního štítku, měly zohledňovat současnou úroveň digitální připravenosti a konkrétní situaci uživatelů detergentů, jakož i připravenost nezbytné bezdrátové a jiné technologické infrastruktury umožňující neomezený přístup k informacím. Kromě toho by na fyzickém štítku měly zůstat všechny informace týkající se ochrany zdraví a životního prostředí, jakož i minimální pokyny pro použití detergentů, aby všichni spotřebitelé a jiní koneční uživatelé mohli před nákupem detergentu učinit informovaná rozhodnutí a zajistit bezpečnou manipulaci s ním.
- (38) Pokud jde o detergenty a povrchově aktivní látky prodávané konečným uživatelům formou opětovného naplnění, mělo by být možné poskytovat větší množství informací pouze digitálně, aby bylo možné plně využít nejen výhody digitalizace, ale také velké přínosy pro životní prostředí, pokud jde o snížení množství obalů a souvisejícího obalového odpadu, které postup prodeje formou opětovného naplnění nabízí. Koneční uživatelé by však měli obdržet ve fyzické podobě alespoň zjednodušené pokyny pro dávkování pracích prostředků pro spotřebitele a informace o alergenních vonných látkách a konzervantech, aby se zabránilo riziku alergických reakcí.
- (39) V zájmu zajištění rovných podmínek pro hospodářské subjekty, které detergenty dodávají na trh, a v zájmu ochrany spotřebitelů a jiných konečných uživatelů by měly být stanoveny obecné požadavky na digitální označování. Hospodářské subjekty by například měly zajistit volný a snadný přístup k digitálním štítkům a oddělit povinné informace na štítcích požadované podle tohoto nařízení od ostatních informací.

- (40) Vzhledem k současnému rozvoji digitálních dovedností by měly hospodářské subjekty informace na štítcích poskytovat spotřebitelům a jiným konečným uživatelům, kteří nemají přístup k digitálnímu štítku, také alternativními prostředky. Tato povinnost by měla být uložena jako bezpečnostní opatření ke snížení případných rizik způsobených nedostupností informací na štítku, zejména pokud jde o detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele prodávané formou opětovného naplnění, u kterých může být více informací uvedeno na pouze digitálním štítku.
- (41) Jelikož detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele mají stejné použití a představují stejná rizika bez ohledu na to, v jakém formátu jsou dodávány na trh, měly by hospodářské subjekty, které dodávají na trh tyto přípravky formou opětovného naplnění, zajistit, aby tyto přípravky splňovaly stejné požadavky jako výrobky v individuálním balení. Kromě toho by spotřebitelé měli obdržet potřebné informace na štítcích v případě, že se rozhodnou pro detergenty prodávané formou opětovného naplnění, a měly být stanoveny minimální bezpečnostní požadavky pro doplňovací stanice. Prodej detergentů formou opětovného naplnění by proto měl být výslovně upraven tímto nařízením, aby byl zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí a rovné podmínky pro hospodářské subjekty.
- (42) Aby bylo možné držet krok s technologickým vývojem a novými způsoby prodeje a zároveň zajistit kvalitní informace pro spotřebitele a účinné činnosti dozoru nad trhem, měly by být informace o detergentech a povrchově aktivních látkách uvedeny na štítku v případě prodeje na dálku, a to i prostřednictvím online tržišť.

- (43) Zajištění sledovatelnosti detergentu nebo povrchově aktivní látky v celém dodavatelském řetězci napomáhá zjednodušení a zvýšení účinnosti dozoru nad trhem. Účinný systém sledovatelnosti usnadňuje orgánům dozoru nad trhem jejich úkol vysledovat hospodářské subjekty, které dodávají na trh nevyhovující detergenty nebo povrchově aktivní látky.
- (44) Výrobci by měli vytvořit digitální pas výrobku, který by poskytoval informace o souladu detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele s tímto nařízením. Zatímco toto nařízení stanoví minimální obsah digitálního pasu výrobku, počínaje EU prohlášením o shodě, v budoucnu lze uvažovat o zahrnutí dalších informací, jako je technická dokumentace. Aby se orgánům dozoru nad trhem usnadnily kontroly detergentů nebo povrchově aktivních látek pro konečné uživatele a aby byl subjektům v dodavatelském řetězci, spotřebitelům a jiným konečným uživatelům, jakož i dalším relevantním zúčastněným stranám, jako jsou organizace občanské společnosti a výzkumní pracovníci, umožněn přístup k potřebným informacím, jako jsou složky, měly by být informace v digitálním pasu výrobku poskytovány digitálně a přímo přístupným a uživatelsky přívětivým způsobem prostřednictvím nosiče údajů. Nosič údajů by měl být jasně viditelný pro konečného uživatele před každým nákupem, a to i v případě, kdy je detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečného uživatele dostupná prostřednictvím reklamy online. Orgány dozoru nad trhem, celní orgány, hospodářské subjekty, spotřebitelé a jiní koncoví uživatelé by proto měli mít prostřednictvím nosiče údajů okamžitý přístup k informacím, které se jich týkají, a to na základě jejich příslušných přístupových práv.

- (45) Aby se zamezilo nákladům pro společnosti, které jsou nepřiměřené širším přínosům, měl by digitální pas výrobku být pro konkrétní model detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele specifický. Detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele by měly být považovány za látky patřící ke stejnému modelu, pokud nedojde ke změnám ve složení nebo výrobě, které by vedly ke změnám na štítku výrobků.
- (46) Aby se zabránilo duplikaci investic do digitalizace ze strany všech zúčastněných subjektů včetně výrobců, orgánů dozoru nad trhem a celních orgánů, měl by být v případě, že jakékoli jiné právní předpisy Unie vyžadují pro detergenty a povrchově aktivní látky digitální pas výrobku, k dispozici jediný digitální pas výrobku obsahující informace požadované podle tohoto nařízení a daného jiného právního předpisu Unie. Kromě toho by měl být digitální pas výrobku zavedený podle tohoto nařízení plně interoperabilní s jakýmkoli digitálním pasem výrobku požadovaným podle jiných právních předpisů Unie.

- (47) Zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1781<sup>10</sup> rovněž stanoví požadavky a technické specifikace pro digitální pas výrobku, zřízení registru Komise pro digitální pasy výrobku (dále jen „registr“), v němž jsou informace uvedené v tomto digitálním pasu výrobku uloženy, a propojení tohoto registru s jednotným celním portálem Evropské unie pro výměnu certifikátů zavedeným podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2399<sup>11</sup>. Uvedené nařízení by mohlo ve střednědobém horizontu do své působnosti zahrnout detergenty nebo povrchově aktivní látky, což by vyžadovalo, aby pro ně byl k dispozici digitální pas výrobku.
- (48) Digitální pas výrobku pro detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele vytvořený podle tohoto nařízení by proto měl splňovat stejné požadavky a technické prvky jako ty, které jsou stanoveny v nařízení (EU) 2024/1781, včetně jeho technických, významových a organizačních aspektů spojení mezi dvěma koncovými body a přenosu údajů.
- (49) Je nezbytné, aby bylo výrobcům i uživatelům jasné, že vytvořením digitálního pasu výrobku pro detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele výrobce prohlašuje, že přípravek je v souladu se všemi platnými požadavky a že za tento soulad nese plnou odpovědnost.

---

<sup>10</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1781 ze dne 13. června 2024 o vytvoření rámce pro stanovení požadavků na ekodesign udržitelných výrobků, o změně směrnice (EU) 2020/1828 a nařízení (EU) 2023/1542 a o zrušení směrnice 2009/125/ES (Úř. věst. L, 2024/1781, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

<sup>11</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2399 ze dne 23. listopadu 2022, kterým se zřizuje jednotný portál Evropské unie pro oblast celnictví a mění nařízení (EU) č. 952/2013 (Úř. věst. L 317, 9.12.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj>).

- (50) Pokud jsou informace poskytovány pouze digitálně, je třeba vyjasnit, že tyto informace by měly být poskytovány prostřednictvím jediného nosiče údajů, avšak odděleně a měly by být jasně odlišeny od jiných informací. To by usnadnilo práci orgánům dozoru nad trhem a také zajistilo přehlednost pro spotřebitele a jiné konečné uživatele, pokud jde o různé informace, které jsou jim k dispozici v digitální podobě.
- (51) Na detergenty a povrchově aktivní látky se vztahuje kapitola VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020<sup>12</sup>, která stanoví pravidla týkající se kontrol výrobků vstupujících na trh Unie. Orgány odpovědné za tyto kontroly, kterými jsou téměř ve všech členských státech celní orgány, je mají provádět na základě analýzy rizik podle článků 46 a 47 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013<sup>13</sup>, jeho prováděcích aktů a příslušných pokynů. Toto nařízení by proto nemělo žádným způsobem měnit kapitolu VII nařízení (EU) 2019/1020 ani způsob, jakým orgány odpovědné za kontroly výrobků vstupujících na trh Unie organizují a vykonávají své činnosti.

---

<sup>12</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020 ze dne 20. června 2019 o dozoru nad trhem a souladu výrobků s předpisy a o změně směrnice 2004/42/ES a nařízení (ES) č. 765/2008 a (EU) č. 305/2011 (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/oj>).

<sup>13</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

- (52) Kromě rámce kontrol stanoveného v kapitole VII nařízení (EU) 2019/1020 by celní orgány měly mít možnost automaticky ověřovat, zda existuje digitální pas výrobku pro dovážené detergenty a povrchově aktivní látky, na které se vztahuje toto nařízení, s cílem posílit kontroly na vnějších hranicích Unie a zabránit vstupu nevyhovujících detergentů a povrchově aktivních látek na trh Unie.
- (53) Pokud jsou detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele pocházející ze třetích zemí propouštěny do celního režimu propuštění do volného oběhu, měl by daný hospodářský subjekt poskytnout celním orgánům odkaz na digitální pas výrobku pro tyto detergenty a povrchově aktivní látky. Tento odkaz by měl odpovídat jedinečnému registračnímu identifikátoru, který registr sdělí hospodářskému subjektu. Celní orgány by měly přinejmenším ověřit, zda jedinečný registrační identifikátor a příslušný zbožíový kód daného detergentu nebo dané povrchově aktivní látky pro konečné uživatele, který jim byl poskytnut nebo zpřístupněn, odpovídají údajům, jež jsou v registru uloženy. To by celním orgánům umožnilo ověřit, zda pro dovážené detergenty a povrchově aktivní látky existuje digitální pas výrobku. K provedení tohoto automatického ověřování by mělo být použito propojení mezi registrem a jednotným celním portálem Evropské unie pro výměnu certifikátů.

- (54) Údaje uvedené v digitálním pasu výrobku mají celním orgánům umožnit, aby zdokonalily a usnadnily řízení rizik a umožnily lepší zacílení kontrol na hranicích. Celní orgány by proto měly mít možnost získávat údaje uvedené v digitálním pasu výrobku a souvisejícím registru a používat je k plnění svých úkolů v souladu s právem Unie, mimo jiné pro účely řízení rizik v souladu s nařízením (EU) č. 952/2013.
- (55) Automatické ověřování odkazu na digitální pas výrobku celními orgány by u detergentů a povrchově aktivních látek vstupujících na trh Unie nemělo nahrazovat ani měnit povinnosti orgánů dozoru nad trhem, ale naopak by mělo doplňovat celkový rámec pro kontroly výrobků vstupujících na trh Unie. Orgány dozoru nad trhem by měly v souladu s nařízením (EU) 2019/1020 provádět kontroly údajů uvedených v digitálních pasech výrobků, kontroly výrobků na trhu a v případě pozastavení propuštění do volného oběhu orgány pověřenými kontrolami na vnějších hranicích Unie určovat soulad a vážná rizika výrobků podle kapitoly VII nařízení (EU) 2019/1020.
- (56) Dozor nad trhem je jedním ze základních nástrojů při zajišťování řádného a jednotného uplatňování práva Unie. Nařízení (EU) 2019/1020 stanoví rámec pro dozor nad trhem s výrobky, na které se vztahují harmonizační právní předpisy Unie. Členské státy by proto měly organizovat a provádět dozor nad trhem s detergenty a povrchově aktivními látkami v souladu s uvedeným nařízením.

(57) Nařízení (ES) č. 648/2004 stanoví ochranný postup, který Komisi umožňuje přezkoumat důvodnost opatření, které členský stát přijal, pokud jde o detergenty a povrchově aktivní látky, u nichž se má za to, že představují riziko. V zájmu zvýšení transparentnosti je nezbytné zlepšit předchozí ochranný postup s cílem dosáhnout jeho větší účinnosti a využít odborných znalostí, jež jsou k dispozici ve členských státech. Předchozí systém by měl být nahrazen postupem, na jehož základě budou zainteresované strany informovány o plánovaných opatřeních, pokud jde o detergenty a povrchově aktivní látky představující riziko pro zdraví nebo životní prostředí. Tento postup by měl orgánům dozoru nad trhem umožnit, aby ve spolupráci s příslušnými hospodářskými subjekty začaly jednat co nejdříve, pokud jde o takové detergenty a povrchově aktivní látky. Komise by měla prostřednictvím prováděcích aktů s použitím přezkumného postupu stanoveného v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011<sup>14</sup> rozhodnout, zda je předběžné opatření přijaté ohledně detergentů nebo povrchově aktivních látek představujících riziko, důvodné. Tento zvláštní ochranný postup se použije, aniž jsou dotčeny běžné kontroly prováděné orgány dozoru nad trhem v souladu s nařízením (EU) 2019/1020.

---

<sup>14</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (58) Zkušenosti získané při uplatňování nařízení (ES) č. 648/2004 ukázaly, že vyhovující detergenty a povrchově aktivní látky přesto v určitých případech představovaly riziko pro zdraví nebo životní prostředí. Měla by být přijata ustanovení s cílem zajistit, aby orgány dozoru nad trhem přijaly opatření proti všem detergentům nebo povrchově aktivním látkám, které představují riziko pro zdraví nebo životní prostředí, a to i v případě, že je daný výrobek v souladu s právními požadavky. Komise by měla prostřednictvím prováděcích aktů s použitím přezkumného postupu stanoveného v nařízení (EU) č. 182/2011 rozhodnout, zda je předběžné opatření přijaté ohledně vyhovujících detergentů nebo povrchově aktivních látek, u nichž členský stát zjistí, že představují riziko pro zdraví a bezpečnost osob nebo životního prostředí, důvodné.

(59) Za účelem zohlednění technického a vědeckého pokroku nebo nových vědeckých poznatků a úrovně digitální připravenosti by měla být na Komisi souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenesena pravomoc přijímat akty, pokud jde o: změnu příloh tohoto nařízení za účelem jejich přizpůsobení technickému pokroku; další doplnění obecných požadavků na digitální označování; změnu informací na štítku, které mohou být poskytnuty pouze v digitálním formátu; změnu limitu alergenních vonných látek, pokud jsou podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009<sup>15</sup> stanoveny individuální koncentrační limity pro alergenní vonné látky založené na riziku, nebo doplnění nových alergenních vonných látek; a změnu stávajících požadavků na biologickou rozložitelnost za účelem zavedení požadavků na biologickou rozložitelnost látek a směsí jiných než povrchově aktivních látek v detergentech, včetně detergentů v kapslích, pokud to vyžadují nové vědecké poznatky, nebo umožnění odchylky od těchto kritérií v řádně odůvodněných případech. Komise by měla být zmocněna rovněž k tomu, aby prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci měnila konkrétní informace, které mají být uvedeny v digitálním pasu výrobku, jakož i informace, které mají být uloženy v registru. V zájmu usnadnění práce celních orgánů v souvislosti s detergenty a povrchově aktivními látkami a s požadavky stanovenými v tomto nařízení je třeba zmocnit Komisi k přijímání aktů v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha tohoto nařízení obsahující seznam zbožíových kódů, jak jsou uvedeny v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87<sup>16</sup>, a popisy výrobků u detergentů a povrchově aktivních látek.

---

<sup>15</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o kosmetických přípravcích (Úř. věst. L 342, 22.12.2009, s. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>).

<sup>16</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

Při přijímání aktů v přenesené pravomoci podle tohoto nařízení je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla náležitě konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů<sup>17</sup>. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

- (60) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci ke stanovení podrobných technických požadavků na digitální pas výrobku pro detergenty a povrchově aktivní látky. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

---

<sup>17</sup> Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

- (61) Vzhledem k nutnosti zajistit vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí a zohlednit nový vývoj založený na vědeckých poznatcích by Komise měla Evropskému parlamentu a Radě předložit zprávu o uplatňování tohoto nařízení. Komise by měla mimo jiné posoudit, zda toto nařízení dosahuje svých cílů, s přihlédnutím k dopadu na malé a střední podniky. Pokud jde o fosfor, zpráva by měla obsahovat posouzení proveditelnosti dalšího snižování limitů pro fosfor s cílem v budoucnu jeho používání pokud možno postupně ukončit. Pokud jde o nejškodlivější látky, měla by Komise s přihlédnutím k úspěchům dosaženým podle jiných relevantních právních předpisů Unie posoudit, zda je třeba do tohoto nařízení zahrnout ustanovení o přítomnosti těchto látek v detergitech a povrchově aktivních látkách, aby bylo zajištěno splnění cílů stanovených v Zelené dohodě pro Evropu, pokud jde o obecný přístup k řízení rizik u nejškodlivějších látek ve spotřebních výrobcích, a případně aby bylo používání těchto látek postupně ukončeno. Kromě toho, pokud jde o biocidní účinné látky, Komise by měla posoudit potřebu zavést přísnější pravidla, aby se zabránilo obcházení systému schvalování zavedeného nařízením (EU) č. 528/2012. Aby byl zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí, podpořeny inovace a posílena konkurenceschopnost, měla by Komise posoudit bezpečnostní požadavky na detergenty obsahující mikroorganismy. S cílem usnadnit přechod k plně oběhovému hospodářství by měla Komise posoudit zavedení cílů pro obnovitelné suroviny a recyklovaný obsah v detergitech.

- (62) Toto nařízení zavádí možnost uvést v určitých situacích část povinně požadovaných informací pouze na digitálních štítcích a požaduje vytvoření digitálního pasu výrobku pro detergenty a povrchově aktivní látky. Je proto nezbytné poskytnout hospodářským subjektům dostatek času, aby splnily své povinnosti podle tohoto nařízení, členským státům, aby vytvořily správní infrastrukturu nezbytnou pro jeho používání, a Komisi, aby připravila zavedení technických požadavků na digitální pas výrobku. Toto nařízení by se proto mělo použít až ode dne, kdy lze rozumně očekávat dokončení těchto příprav.
- (63) Aby byla zajištěna právní jistota a zamezilo se plýtvání, potřebují mít hospodářské subjekty možnost prodávat zásoby, které jsou ke dni použitelnosti tohoto nařízení v distribučním řetězci nebo ve skladu. Je proto třeba stanovit přechodná opatření, jež umožní dodávat na trh detergenty a povrchově aktivní látky, které byly uvedeny na trh v souladu s nařízením (ES) č. 648/2004 před uvedeným datem, aniž by takové výrobky musely splňovat požadavky stanovené tímto nařízením. Distributoři by proto měli mít možnost dodávat takové detergenty a povrchově aktivní látky, konkrétně zásoby, které se před datem použitelnosti tohoto nařízení již nacházejí v distribučním řetězci.

- (64) Aby byla dále zajištěna právní jistota a zamezilo se plýtvání, je důležité, aby hospodářské subjekty mohly po omezenou dobu ode dne použitelnosti tohoto nařízení prodávat zásoby, které v distribučním řetězci ještě nejsou. Za tímto účelem by měla být rovněž přijata přechodná ustanovení, která umožní uvádět na trh detergenty a povrchově aktivní látky, které ke dni použitelnosti tohoto nařízení ještě nejsou v distribučním řetězci, aniž by tyto výrobky musely být v souladu s tímto nařízením, za předpokladu, že jsou v souladu s nařízením (ES) č. 648/2004. Výrobci a dovozci by proto měli mít možnost uvádět na trh tyto detergenty a povrchově aktivní látky, konkrétně zásoby, které ještě nejsou v distribučním řetězci, po datu použitelnosti tohoto nařízení. Vzhledem k účelu tohoto přechodného období by tato možnost měla být přísně časově omezena na dobu jednoho roku po tomto datu, a zejména by nemělo být možné tyto zásoby dodávat na trh po uplynutí tohoto období jednoho roku.
- (65) Jelikož cílů tohoto nařízení, totiž zajistit fungování vnitřního trhu a zároveň to, aby detergenty a povrchově aktivní látky na trhu splňovaly požadavky, které zajišťují vysoký stupeň ochrany zdraví a životního prostředí, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich, z důvodu jejich rozsahu či účinků, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení těchto cílů,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

# Kapitola I

## Obecná ustanovení

### *Článek 1*

#### *Předmět*

1. Toto nařízení stanoví pravidla pro volný pohyb detergentů a povrchově aktivních látek na vnitřním trhu, přičemž zajišťuje vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí.
2. Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení (ES) č. 1907/2006, (ES) č. 1272/2008 a (EU) č. 528/2012.

### *Článek 2*

#### *Definice*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „detergentem“ látka, směs nebo mikroorganismus nebo jejich kombinace, které jsou určeny:
  - k čištění tkanin, nádobí nebo povrchů;
  - k namáčení (předpírání), oplachování nebo bělení tkanin, nádobí nebo povrchů;

- ke zjemnění tkanin, nebo změně jejich vůně, v procesech, které mají sloužit jako doplněk k praní tkanin;
  - k podpoře procesu čištění, jsou-li používány společně s pracím prostředkem nebo detergentem určeným pro automatické myčky nádobí;
- 2) „pracím prostředkem pro spotřebitele“ prací prostředek uvedený na trh a určený pro neprofesionální použití, včetně použití ve veřejných samoobslužných prádelnách;
  - 3) „detergentem určeným pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele“ detergent uvedený na trh a určený pro neprofesionální použití v automatických myčkách nádobí;
  - 4) „detergentem obsahujícím mikroorganismy“ detergent, do kterého byl záměrně přidán jeden nebo více mikroorganismů, a to buď samostatně, nebo prostřednictvím jedné ze složek detergentu;
  - 5) „detergentem používaným v průmyslu a institucích“ detergent uvedený na trh a určený pro použití specializovanými pracovníky pouze mimo domácnosti;
  - 6) „čištěním“ proces, při kterém jsou z povrchu podkladu nebo z jeho struktury odbourány nebo uvolněny nežádoucí usazeniny a převedeny do stavu roztoku nebo disperze;
  - 7) „látkou“ látka ve smyslu čl. 3 bodu 1 nařízení (ES) č. 1907/2006;
  - 8) „směsí“ směs ve smyslu čl. 3 bodu 2 nařízení (ES) č. 1907/2006;

- 9) „mikroorganismem“ mikroorganismus ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) č. 528/2012;
- 10) „geneticky modifikovanými mikroorganismy“ mikroorganismy, ve kterých byl genetický materiál změněn způsobem, ke kterému nedochází cestou přirozeného páření nebo přirozené rekombinace; v rámci této definice:
- ke genetické modifikaci dochází přinejmenším použitím technik uvedených v příloze I A části 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES<sup>18</sup>;
  - techniky uvedené v příloze I A části 2 zmíněné směrnice se nepovažují za techniky vedoucí ke genetické modifikaci;
- 11) „povrchově aktivní látkou“ každá organická látka nebo směs obsažené nebo určené k používání v detergentech, které mají povrchově aktivní vlastnosti a které se skládají z jedné nebo více hydrofilních skupin a z jedné nebo více hydrofobních skupin takového charakteru a velikosti, že jsou schopné plnit všechny tyto funkce:
- snížit povrchové napětí vody pod 45 mN/m;
  - vytvořit krycí nebo adsorpční monovrstvy na rozhraní voda/vzduch;

---

<sup>18</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS (Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/18/oj>).

- vytvořit emulze, mikroemulze nebo micely či jejich kombinace;
  - adsorbovat na rozhraní voda / pevný povrch;
- 12) „povrchově aktivní látkou pro konečné uživatele“ povrchově aktivní látka dodávaná na trh profesionálním uživatelům nebo spotřebitelům;
  - 13) „konečným aerobním biologickým rozkladem“ dosažená úroveň biologického rozkladu, při níž je látka nebo směs za přítomnosti kyslíku plně spotřebována mikroorganismy, což má za následek její rozklad na oxid uhličitý, vodu a minerální soli ostatních přítomných prvků, měřeno pomocí zkušebních metod uvedených v části A přílohy I, a na nové mikrobiální buněčné složky (biomasu);
  - 14) „filmy“ vodorozpustné polymerní filmy používané jako kapsle pro detergenty;
  - 15) „dodáním na trh“ jakékoli dodání k distribuci, spotřebě nebo použití na trhu Unie v průběhu obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo bezplatně;
  - 16) „uvedením na trh“ první dodání na trh Unie;
  - 17) „výrobce“ jakákoliv fyzická či právnická osoba uvádějící na trh pod svým jménem nebo ochrannou známkou detergent nebo povrchově aktivní látku, které vyrábí nebo které si nechává navrhnout nebo vyrobit;

- 18) „zplnomocněným zástupcem“ jakákoliv fyzická nebo právnická osoba usazená v Unii, která byla písemně pověřena výrobcem, aby jednala jeho jménem při plnění konkrétních úkolů;
- 19) „dovozcem“ jakákoliv fyzická nebo právnická osoba usazená v Unii, která uvádí na trh Unie detergent nebo povrchově aktivní látku ze třetí země;
- 20) „distributorem“ jakákoliv fyzická nebo právnická osoba v dodavatelském řetězci jiná než výrobce nebo dovozce, která detergent nebo povrchově aktivní látku dodává na trh;
- 21) „hospodářským subjektem“ výrobce, zplnomocněný zástupce, dovozce nebo distributor;
- 22) „dozorem nad trhem“ činnosti a opatření orgánů dozoru nad trhem, které mají zajistit, aby byly výrobky v souladu s tímto nařízením;
- 23) „orgánem dozoru nad trhem“ orgán dozoru nad trhem ve smyslu čl. 3 bodu 4 nařízení (EU) 2019/1020;
- 24) „stažením z oběhu“ stažení z oběhu ve smyslu čl. 3 bodu 22 nařízení (EU) 2019/1020;
- 25) „stažením z trhu“ stažení z trhu ve smyslu čl. 3 bodu 23 nařízení (EU) 2019/1020;
- 26) „nápravným opatřením“ nápravné opatření ve smyslu čl. 3 bodu 16 nařízení (EU) 2019/1020;

- 27) „propuštěním do volného oběhu“ režim stanovený v článku 201 nařízení (EU) č. 952/2013;
- 28) „nosičem údajů“ nosič údajů ve smyslu čl. 2 prvního pododstavce bodu 29 nařízení (EU) 2024/1781;
- 29) „jedinečným identifikátorem výrobku“ jedinečný identifikátor výrobku ve smyslu čl. 2 prvního pododstavce bodu 30 nařízení (EU) 2024/1781;
- 30) „jednoznačným identifikátorem složení“ jednoznačný identifikátor složení uvedený v příloze VIII části A bodě 5 nařízení (ES) č. 1272/2008;
- 31) „jedinečným identifikátorem subjektu“ jedinečný identifikátor subjektu ve smyslu čl. 2 prvního pododstavce bodu 31 nařízení (EU) 2024/1781;
- 32) „digitálním pasem výrobku“ soubor údajů specifických pro daný výrobek, který obsahuje informace uvedené v příloze VI části A a který je přístupný elektronickými prostředky prostřednictvím nosiče údajů v souladu s čl. 21 odst. 4;
- 33) „poskytovatelem služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku“ poskytovatel služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku ve smyslu čl. 2 prvního pododstavce bodu 32 nařízení (EU) 2024/1781;
- 34) „celními orgány“ celní orgány ve smyslu čl. 5 bodu 1 nařízení (EU) č. 952/2013;

- 35) „jednotným celním portálem Evropské unie pro výměnu certifikátů“ systém zavedený nařízením (EU) 2022/2399;
- 36) „jednotlivým balením“ obal, ve kterém jsou detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele dodávány na trh a který je určen k přepravě obsahu na místo použití;
- 37) „opětovným naplněním“ operace na místě, při níž se detergent nebo povrchově aktivní látka, kterou hospodářský subjekt v rámci obchodní činnosti nabízí konečným uživatelům, ať už za úplatu nebo bezplatně, plní do obalu;
- 38) „doplňovací stanicí“ místo, kde hospodářský subjekt nabízí konečným uživatelům detergent nebo povrchově aktivní látku, které lze získat opětovným naplněním, a to buď ručně, nebo prostřednictvím automatického či poloautomatického zařízení;
- 39) „modelem“ typ detergentu nebo povrchově aktivní látky, jejichž všechny jednotky splňují tyto podmínky:
- mají stejného výrobce a jsou uváděny na trh pod stejným obchodním názvem;
  - mají stejný obsah v souladu s přílohou V částí A bodem 1 písm. h) tohoto nařízení a vyrábí se stejným výrobním postupem;

- v příslušných případech podléhají stejné klasifikaci podle nařízení (ES) č. 1272/2008 a
  - jsou určeny číslem typu nebo jiným prvkem, který umožňuje jejich identifikaci jako skupiny;
- 40) „konečným uživatelem“ jakákoli fyzická osoba s bydlištěm v Unii nebo jakákoli právnická osoba usazená v Unii, jíž byly detergent nebo povrchově aktivní látka dodány na trh buď jako spotřebiteli mimo jakoukoli obchodní činnost, podnikání, řemeslo nebo povolání, nebo jako profesionálnímu konečnému uživateli v rámci jeho podnikatelských nebo profesionálních činností.

## **Kapitola II**

### **Požadavky na výrobek**

#### *Článek 3*

#### *Dodávání na trh a volný pohyb*

1. Detergenty a povrchově aktivní látky se dodávají na trh, pouze pokud jsou v souladu s tímto nařízením.
2. Členské státy nesmějí zakazovat, omezovat nebo bránit dodávání na trh detergentů nebo povrchově aktivních látek, které jsou v souladu s tímto nařízením.

*Článek 4*  
*Biologická rozložitelnost*

1. Povrchově aktivní látky a povrchově aktivní látky obsažené v detergentech musí splňovat požadavky na biologickou rozložitelnost stanovené v části A přílohy I.
2. Odstavec 1 tohoto článku se nepoužije na povrchově aktivní látky a povrchově aktivní látky obsažené v detergentech, které jsou účinnými látkami ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) č. 528/2012 a které se používají jako dezinfekční prostředky, pokud splňují některou z těchto podmínek:
  - a) jsou zahrnuty na unijním seznamu schválených účinných látek podle čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 528/2012 nebo jsou zahrnuty v příloze I uvedeného nařízení;
  - b) jsou zahrnuty do programu přezkumu stanoveného v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014<sup>19</sup> nebo
  - c) jsou složkami dezinfekčních prostředků, které mohou být dodávány na trh nebo používány v souladu s článkem 55 nařízení (EU) č. 528/2012.
3. Do ... [6 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] musí filmy nebo polymery v rámci filmů splňovat požadavky na biologickou rozložitelnost stanovené v části B přílohy I.

---

<sup>19</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 ze dne 4. srpna 2014, týkající se pracovního programu systematického přezkumu všech stávajících účinných látek obsažených v biocidních přípravcích, které jsou uvedeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 (Úř. věst. L 294, 10.10.2014, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2014/1062/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/1062/oj)).

4. Do ... [8 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] musí organické látky záměrně přidávané do detergentů v koncentraci nejméně 10 % celkové hmotnosti látek, s výjimkou vody, jiné než povrchově aktivní látky, filmy a polymery ve filmech splňovat kritéria biologické rozložitelnosti stanovená v části C přílohy I, není-li v části D uvedené přílohy povolena odchylka.

#### *Článek 5*

##### *Detergenty obsahující mikroorganismy*

Detergenty obsahující mikroorganismy musí splňovat požadavky stanovené v příloze II.

#### *Článek 6*

##### *Omezení obsahu fosforečnanů a jiných sloučenin fosforu*

Detergenty uvedené v příloze III musí splňovat omezení obsahu fosforečnanů a jiných sloučenin fosforu stanovená v uvedené příloze.

#### *Článek 7*

##### *Zkoušky na zvířatech*

1. Soulad detergentů a povrchově aktivních látek s tímto nařízením se stanoví pomocí zkušebních metod, při nichž se nepoužívají zvířata a které byly validovány na úrovni Unie nebo na mezinárodní úrovni.

2. Aniž je dotčen čl. 1 odst. 1, uvádění detergentů a povrchově aktivních látek na trh, u nichž byly konečné složení nebo složky nebo kombinace složek předmětem zkoušek na zvířatech za účelem splnění požadavků tohoto nařízení, je zakázáno.
3. Odstavce 1 a 2 se použijí, aniž je dotčeno příslušné právo Unie, a nebrání použití údajů získaných přede dnem ... [den vstupu tohoto nařízení v platnost].
4. Za výjimečných okolností, pokud vyvstanou obavy ohledně bezpečnosti složky detergentu nebo povrchově aktivní látky, může Komise z vlastního podnětu nebo na základě odůvodněné žádosti hospodářského subjektu nebo členského státu přijmout prováděcí rozhodnutí o povolení odchylky od odstavců 1 a 2.
5. Pokud Komise jedná na základě odůvodněné žádosti hospodářského subjektu nebo členského státu podle odstavce 4, musí tato žádost obsahovat zhodnocení situace a uvádět nezbytná opatření. Na tomto základě může Komise konzultovat Evropské středisko pro validaci alternativních metod (ECVAM).

6. V rozhodnutí o povolení odchylky podle odstavce 4 se stanoví podmínky spojené s odchylkou, pokud jde o zvláštní cíle, trvání a podávání zpráv o výsledcích. Odchylka může být udělena pouze tehdy, pokud:
- a) je složka široce používána a nelze ji nahradit jinou složkou schopnou plnit obdobnou funkci a
  - b) je prokázán problém ve vztahu k lidskému zdraví nebo životnímu prostředí a je odůvodněna potřeba provést zkoušky na zvířatech doložená podrobným protokolem pokusu navrženým jako základ pro hodnocení.

Rozhodnutí Komise o povolení odchylky je určeno všem členským státům a Komise o něm neprodleně informuje všechny členské státy a příslušné hospodářské subjekty.

### **Kapitola III**

## **Povinnosti hospodářských subjektů**

#### *Článek 8*

#### *Povinnosti výrobců*

1. Při uvádění detergentů nebo povrchově aktivních látek na trh musí výrobci zajistit, aby tyto detergenty nebo povrchově aktivní látky byly navrhovány a vyrobeny v souladu s tímto nařízením.

2. Výrobci vyhotoví technickou dokumentaci stanovenou v příloze IV a provedou postup posouzení shody stanovený v uvedené příloze.

Byl-li postupem uvedeným v prvním pododstavci prokázán soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele s příslušnými požadavky, výrobci před uvedením daného výrobku na trh:

- a) vytvoří digitální pas výrobku v souladu s článkem 21;
  - b) zajistí, aby byl připojen nosič údajů v souladu s čl. 21 odst. 4; a
  - c) uloží odkaz na digitální pas výrobku do registru uvedeného v čl. 24 odst. 1 (dále jen „registr“).
3. Výrobci uchovávají a v případě potřeby aktualizují technickou dokumentaci a digitální pas výrobku po dobu deseti let ode dne uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh.
  4. Výrobci zajistí, aby byly zavedeny postupy zajišťující zachování shody v případě sériové výroby. Je třeba patřičně přihlídnout ke změnám návrhu nebo parametrů výrobku, jakož i ke změnám zkušebních metod, na jejichž základě se prohlašuje shoda výrobku.

Je-li to vhodné vzhledem k povaze detergentu nebo povrchově aktivní látky nebo rizikům, která detergent nebo povrchově aktivní látka představují, provádějí výrobci zkoušky vzorků takového detergentu nebo povrchově aktivní látky, prošetřují a v případě potřeby vedou záznamy o stížnostech, o nevyhovujících detergitech nebo povrchově aktivních látkách a o případech stažení takových detergentů nebo povrchově aktivních látek z trhu a průběžně o tomto sledování informují distributory.

5. Výrobci uvádějící na trh detergenty nebo povrchově aktivní látky zajistí, aby tyto detergenty nebo povrchově aktivní látky byly v souladu s čl. 17 odst. 1, 3, 4 a 5, čl. 18 odst. 1 a čl. 19 odst. 1 a 2 a případně s čl. 17 odst. 2, čl. 18 odst. 2 a čl. 19 odst. 3.
6. Před tím, než jsou detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele, které jsou směsmi, u nichž neexistuje povinnost poskytovat informace v souladu s článkem 45 nařízení (ES) č. 1272/2008, uvedeny na trh, předloží výrobci usazení v Unii subjektům určeným členskými státy v souladu s uvedeným článkem (dále jen „určené subjekty“) datový list složek uvedený v příloze IV bodě 2.2 písm. e) tohoto nařízení (dále jen „datový list složek“). Pokud detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele, pro něž již byl datový list složek předložen, nadále neodpovídá informacím uvedeným v tomto datovém listu složek, předloží výrobci aktualizovaný datový list složek. Datový list složek se předkládá elektronickými prostředky ve formátu stanoveném Evropskou agenturou pro chemické látky a bezplatně se zpřístupní pro účely oznámení v souladu s přílohou VIII částí A oddílem 3.1 druhým odstavcem nařízení (ES) č. 1272/2008. Tento list musí být předložen v jazyce, který je určeným subjektům snadno srozumitelný a který určí členský stát, v němž je výrobek dodáván na trh.

7. Výrobci usazení mimo Unii poskytnou zplnomocněnému zástupci nebo dovozci všechny informace a dokumentaci nezbytné k prokázání souladu detergentu nebo povrchově aktivní látky s tímto nařízením.
8. Domnívají-li se výrobci nebo mají-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které uvedli na trh, nejsou v souladu s tímto nařízením, přijmou okamžitě nápravná opatření nezbytná k uvedení tohoto detergentu nebo povrchově aktivní látky do shody, nebo v případě potřeby k jejich stažení z trhu nebo z oběhu. Pokud se navíc výrobci domnívají nebo mají důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které uvedli na trh, představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, neprodleně o tom informují příslušné vnitrostátní orgány členských států, v nichž je dodali na trh, a uvedou podrobnosti, zejména o jakémkoli nesouladu a o případných přijatých nápravných opatřeních.
9. Výrobci zajistí, aby ostatní hospodářské subjekty v dotčeném dodavatelském řetězci byly bez zbytečného odkladu informovány o jakémkoli nesouladu nebo riziku pro lidské zdraví nebo životní prostředí, které zjistili, a o případných následných nápravných opatřeních, stažení z oběhu nebo stažení z trhu.
10. Výrobci poskytnou příslušnému vnitrostátnímu orgánu na základě jeho odůvodněné žádosti všechny informace a dokumentaci, v elektronickém formátu a na požádání v tištěném formátu, nezbytné k prokázání souladu detergentu nebo povrchově aktivní látky, které uvedli na trh, s tímto nařízením, a to v jazyce snadno srozumitelném tomuto orgánu. Výrobci spolupracují s tímto orgánem na jeho žádost při veškerých opatřeních, jejichž cílem je odstranit rizika, jež tento detergent nebo tato povrchově aktivní látka představují.

11. Výrobci na svých internetových stránkách zveřejní své komunikační kanály, jako je telefonní číslo, elektronická adresa nebo vyhrazená část jejich internetových stránek, přičemž zohlední potřeby osob se zdravotním postižením v oblasti přístupnosti a umožní konečným uživatelům podávat stížnosti ohledně případného nesouladu výrobků nebo problémů v oblasti bezpečnosti.

### *Článek 9*

#### *Zplnomocněný zástupce*

1. Výrobci mohou písemně pověřit svého zplnomocněného zástupce. Toto pověření je platné pouze tehdy, je-li zplnomocněným zástupcem písemně přijato.  
Zplnomocněný zástupce poskytne kopii pověření na požádání příslušnému orgánu.
2. Výrobci usazení mimo Unii, kteří uvádějí detergent nebo povrchově aktivní látku na trh Unie, jmenují zplnomocněného zástupce za podmínek stanovených v odstavci 1.
3. Zplnomocněný zástupce vykonává úkoly stanovené v pověření podle odstavce 1.

V pověření musí být po zplnomocněném zástupci požadováno provádět alespoň následující činnosti:

- a) ověřit, zda v souladu s čl. 8 odst. 2 byl vytvořen digitální pas výrobku, byly do registru uloženy relevantní informace o digitálním pase výrobku, byla vyhotovena technická dokumentace a byl proveden postup posuzování shody;
- b) uchovávat technickou dokumentaci a digitální pas výrobku pro potřeby vnitrostátních orgánů dozoru nad trhem po dobu deseti let ode dne uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky, na něž se tyto doklady vztahují, na trh;
- c) na základě odůvodněné žádosti příslušného vnitrostátního orgánu poskytnout tomuto orgánu všechny informace a dokumentaci nezbytné k prokázání souladu daného detergentu nebo povrchově aktivní látky s tímto nařízením v jazyce, kterému tento orgán může snadno rozumět;
- d) má-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, na které se pověření vztahuje, představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, informovat o tom výrobce a orgány dozoru nad trhem;
- e) spolupracovat s příslušnými vnitrostátními orgány na jejich žádost při veškerých opatřeních, jejichž cílem je odstranit rizika představovaná detergentem nebo povrchově aktivní látkou, na které se pověření vztahuje; a

- f) ukončit pověření a informovat o tomto ukončení příslušné vnitrostátní orgány, pokud výrobce neplní své povinnosti podle tohoto nařízení.
4. Kromě úkolů uvedených v odstavci 3 tohoto článku v pověření zplnomocněného zástupce jmenovaného v souladu s odstavcem 2 tohoto článku se požaduje, aby tento zplnomocněný zástupce v souvislosti s detergenty a povrchově aktivními látkami, na které se toto pověření vztahuje, prováděl tyto činnosti:
- a) předložil a v případě potřeby aktualizoval datový list složek v souladu s čl. 8 odst. 6;
  - b) zachovával důvěrnost informací obsažených v datovém listu složek;
  - c) ověřil, zda jsou detergenty nebo povrchově aktivní látky v souladu s požadavky na označování stanovenými v čl. 17 odst. 1, 3, 4 a 5, čl. 18 odst. 1, čl. 19 odst. 1 a 2 a případně s čl. 17 odst. 2, čl. 18 odst. 2 a čl. 19 odst. 3; a
  - d) vynaložil maximální úsilí, aby ověřil, zda dokumentace a informace poskytnuté výrobcem v souladu s čl. 8 odst. 7 prokazují soulad výrobků s tímto nařízením.
5. Povinnosti stanovené v čl. 8 odst. 1 a povinnost vypracovat technickou dokumentaci uvedená v čl. 8 odst. 2 nesmí být součástí pověření zplnomocněného zástupce.

*Článek 10*  
*Povinnosti dovozců*

1. Dovožci mohou uvádět na trh pouze vyhovující detergenty nebo povrchově aktivní látky.
2. Před uvedením detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh dovozci zajistí, aby:
  - a) výrobce provedl postup posuzování shody a vyhotovil technickou dokumentaci podle čl. 8 odst. 2;
  - b) informace a dokumentace poskytnuté výrobcem v souladu s čl. 8 odst. 7 vykazovaly soulad s tímto nařízením a
  - c) výrobce vytvořil digitální pas výrobku uvedený v čl. 8 odst. 2 písm. a), nosič údajů byl k dispozici v souladu s čl. 21 odst. 4 a relevantní informace o digitálním pasu výrobku byly uloženy do registru.
3. Před uvedením detergentů nebo povrchově aktivních látek pro konečné uživatele na trh dovozci předloží a v případě potřeby aktualizují datový list složek v souladu s čl. 8 odst. 6. Dovožci zachovávají důvěrnost informací obsažených v datovém listu složek.

4. Domnívají-li se dovozci nebo mají-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka nejsou v souladu s tímto nařízením, nesmí uvést detergent nebo povrchově aktivní látku na trh, dokud nebudou uvedeny do shody. Dále, pokud detergent nebo povrchově aktivní látka představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, musí o tom dovozci informovat výrobce a orgány dozoru nad trhem.
5. Dovozci ověří, zda jsou detergenty nebo povrchově aktivní látky, které uvádějí na trh, v souladu s čl. 17 odst. 1, 3, 4 a 5, čl. 18 odst. 1, čl. 19 odst. 1 a 2 a případně s čl. 17 odst. 2, čl. 18 odst. 2 a čl. 19 odst. 3.
6. Dovozci zajistí, aby po dobu, kdy nesou za detergent nebo povrchově aktivní látku odpovědnost, neohrožovaly skladovací či přepravní podmínky detergentu nebo povrchově aktivní látky jejich soulad s tímto nařízením.
7. Je-li to vhodné vzhledem k povaze detergentu nebo povrchově aktivní látky nebo rizikům, která představují, provádějí dovozci zkoušky vzorků takového detergentu nebo povrchově aktivní látky, prošetřují a v případě potřeby vedou záznamy o stížnostech, o nevyhovujících detergencích nebo povrchově aktivních látkách a o případech stažení takových detergentů nebo povrchově aktivních látek z trhu a průběžně o tomto sledování informují distributory.

8. Domnívají-li se dovozci nebo mají-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které uvedli na trh, nejsou v souladu s tímto nařízením, neprodleně informují výrobce a příslušné orgány a spolupracují s nimi a přijmou okamžitě nápravná opatření nezbytná k uvedení tohoto detergentu nebo povrchově aktivní látky do shody, nebo v případě potřeby k jejich stažení z trhu nebo z oběhu. Pokud se navíc dovozci domnívají nebo mají důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které uvedli na trh, představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, neprodleně o tom informují výrobce a příslušné vnitrostátní orgány členských států, v nichž je dodali na trh, a uvedou podrobnosti, zejména o jakémkoli nesouladu a o případných přijatých nápravných opatřeních.
9. Dovožci zajistí, aby ostatní hospodářské subjekty v dotčeném dodavatelském řetězci byly bezodkladně informovány o jakémkoli nesouladu nebo riziku pro lidské zdraví nebo životní prostředí, které zjistili, a o případných následných nápravných opatřeních, stažení z oběhu nebo stažení z trhu.
10. Dovožci uchovávají odkaz na jedinečný identifikátor výrobku a technickou dokumentaci podle čl. 8 odst. 2 pro potřeby orgánů dozoru nad trhem po dobu deseti let ode dne, kdy byly detergent nebo povrchově aktivní látka uvedeny na trh.

11. Dovozci poskytnou příslušnému vnitrostátnímu orgánu na základě jeho odůvodněné žádosti všechny informace a dokumentaci, v elektronickém formátu a na požádání v tištěném formátu, nezbytné k prokázání souladu detergentu nebo povrchově aktivní látky s tímto nařízením, a to v jazyce snadno srozumitelném tomuto orgánu. Dovozci spolupracují s tímto orgánem na jeho žádost při veškerých opatřeních, jejichž cílem je odstranit rizika představovaná detergentem nebo povrchově aktivní látkou, které uvedli na trh.
12. Dovozci ověří, zda jsou komunikační kanály uvedené v čl. 8 odst. 11 veřejně dostupné spotřebitelům a ostatním konečným uživatelům. Pokud dostupné nejsou, dovozci tyto kanály zajistí, přičemž zohlední potřeby osob se zdravotním postižením v oblasti přístupnosti.

### *Článek 11*

#### *Povinnosti distributorů*

1. Při dodávání detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh jednají distributoři s náležitou péčí, pokud jde o požadavky tohoto nařízení.
2. Distributoři před dodáním detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh ověří, zda:
  - a) k detergentu nebo povrchově aktivní látce jsou přiloženy požadované doklady a štítek obsahující informace uvedené v čl. 17 odst. 3 a 4 za podmínek stanovených v čl. 17 odst. 5;

- b) je-li k dispozici digitální štítek, jsou splněny požadavky čl. 19 odst. 1 písm. a), d), e) a h), čl. 19 odst. 2 a případně čl. 17 odst. 2, čl. 18 odst. 2 a čl. 19 odst. 3; a
  - c) je k dispozici nosič údajů v souladu s čl. 21 odst. 4.
3. Distributoři, kteří dodávají na trh v jiném členském státě detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele, u nichž má být v souladu s čl. 8 odst. 6 předložen datový list složek, před dodáním výrobku na trh předloží tento list určenému subjektu v daném členském státě a v případě potřeby jej aktualizují, pokud nemohou prokázat, že určený subjekt již obdržel stejné informace od jiného hospodářského subjektu. Distributoři zachovávají důvěrnost informací obsažených v datovém listu složek.
4. Domnívají-li se distributoři nebo mají-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka nejsou v souladu s tímto nařízením, nesmí dodat detergent nebo povrchově aktivní látka na trh, dokud nebudou uvedeny do shody. Kromě toho, pokud detergent nebo povrchově aktivní látka představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, musí o tom distributoři informovat orgány dozoru nad trhem, výrobce a v relevantních případech zplnomocněného zástupce nebo dovozce.
5. Distributoři zajistí, aby po dobu, kdy nesou za detergent nebo povrchově aktivní látku odpovědnost, neohrožovaly skladovací či přepravní podmínky detergentu nebo povrchově aktivní látky jejich soulad s tímto nařízením.

6. Domnívají-li distributoři nebo mají-li důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které dodali na trh, nejsou v souladu s tímto nařízením, neprodleně informují výrobce nebo případně dovozce a příslušné vnitrostátní orgány, spolupracují s nimi a zajistí, aby byla přijata nápravná opatření nezbytná k uvedení daného detergentu nebo dané povrchově aktivní látky do shody, nebo v případě potřeby k jejich stažení z trhu nebo z oběhu. Pokud se navíc distributoři domnívají nebo mají důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka, které dodali na trh, představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, neprodleně o tom informují příslušné vnitrostátní orgány členských států, v nichž je dodali na trh, a uvedou podrobnosti, zejména o jakémkoli nesouladu a o případných přijatých nápravných opatřeních.
7. Distributoři poskytnou příslušnému vnitrostátnímu orgánu na základě jeho odůvodněné žádosti všechny informace a dokumentaci, v elektronickém formátu a na požádání v tištěném formátu, nezbytné k prokázání souladu detergentu nebo povrchově aktivní látky s tímto nařízením. Distributoři spolupracují s tímto orgánem na jeho žádost při veškerých opatřeních, jejichž cílem je odstranit rizika představovaná detergentem nebo povrchově aktivní látkou, které dodali na trh.

## Článek 12

### *Dodávky formou opětovného naplnění*

Aniž jsou dotčena nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988<sup>20</sup> a (EU) 2025/40<sup>21</sup>, pokud jde o bezpečnostní a hygienické požadavky na opětovné naplnění, včetně rizika záměny s potravinami, pokud jsou detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele dodávány na trh formou opětovného naplnění, hospodářský subjekt, který daný výrobek dodává konečným uživatelům, zajistí, aby:

- a) byla uplatňována opatření ke zmírnění rizika s cílem minimalizovat expozici lidí, zejména dětí, mimo jiné tím, že se dětem zabrání v používání doplňovací stanice bez dohledu a že budou zaměstnanci doplňovacích stanic náležitě proškoleni; a
- b) detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele poskytované prostřednictvím doplňovací stanice vzájemně nereagovaly způsobem, který by mohl ohrozit lidské zdraví.

---

<sup>20</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 ze dne 10. května 2023 o obecné bezpečnosti výrobků, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1828 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES a směrnice Rady 87/357/EHS (Úř. věst. L 135, 23.5.2023, s. 1; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>).

<sup>21</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/40 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a obalových odpadech, o změně nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a o zrušení směrnice 94/62/ES (Úř. věst. L, 2025/40, 22.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>).

### *Článek 13*

#### *Případy, kdy se povinnosti výrobců vztahují na dovozce a distributory*

Dovozci nebo distributoři se pro účely tohoto nařízení považují za výrobce a vztahují se na ně povinnosti výrobce podle článku 8, pokud:

- a) uvádějí detergent nebo povrchově aktivní látku na trh pod svým jménem nebo ochrannou známkou;
- b) upravují detergent nebo povrchově aktivní látku, jež byly na trh již uvedeny, způsobem, který by mohl ovlivnit jejich soulad s tímto nařízením; nebo
- c) dodávají konečným uživatelům na trh povrchově aktivní látku, která není povrchově aktivní látkou pro konečné uživatele.

### *Článek 14*

#### *Balení a přebalování dovozci a distributory*

1. Pokud dovozci nebo distributoři balí nebo přebalují detergent nebo povrchově aktivní látku a tito dovozci nebo distributoři nepodléhají povinnostem výrobce podle článku 13, musí v případě potřeby a kromě svých povinností podle článku 10 nebo 11:
  - a) zajistit, aby na obalu byl uveden název dovozce nebo distributora, zapsaný obchodní název nebo zapsaná ochranná známka, poštovní a elektronická adresa a telefonní číslo a aby před těmito údaji bylo uvedeno: „zabalil/a“ nebo „přebalil/a“;

- b) uchovávat kopii původních informací uvedených v čl. 17 odst. 3 nebo 4 pro potřeby orgánů dozoru nad trhem po dobu deseti let ode dne uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh; a
  - c) uchovávat odkaz na jedinečný identifikátor výrobku pro potřeby orgánů dozoru nad trhem po dobu deseti let ode dne uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele na trh.
2. Dodávání detergentů nebo povrchově aktivních látek pro konečné uživatele na trh na doplňovacích stanicích se pro účely tohoto článku nepovažuje za zabalení nebo přebalení.

### *Článek 15*

#### *Identifikace hospodářských subjektů*

1. Hospodářské subjekty na žádost orgánu dozoru nad trhem určí:
- a) každý hospodářský subjekt, který jim dodal detergent nebo povrchově aktivní látku;  
a
  - b) každý hospodářský subjekt, kterému dodaly detergent nebo povrchově aktivní látku.
2. Hospodářské subjekty musí být schopny poskytnout informace uvedené v odstavci 1 po dobu deseti let ode dne, kdy jim byly detergent nebo povrchově aktivní látka dodány, a po dobu deseti let ode dne, kdy detergent nebo povrchově aktivní látku dodaly.

## *Článek 16*

### *Důvěrnost datového listu složek*

Určené subjekty a zdravotnický personál zachovávají důvěrnost informací uvedených v datovém listu složek. Tyto informace mohou použít pouze:

- a) ke splnění medicínských požadavků, pokud jde o vypracování preventivních a léčebných opatření, zejména v případě naléhavé potřeby, nebo
- b) k provedení statistické analýzy, požádá-li o to členský stát, Komise nebo Evropská agentura pro chemické látky, s cílem zjistit, kde by mohla být zapotřebí účinnější opatření k řízení rizik.

## **Kapitola IV**

### **Označování**

## *Článek 17*

### *Obecné požadavky na označování*

1. Detergenty a povrchově aktivní látky, které jsou na trh dodávány v jednotlivém balení nebo formou opětovného naplnění, musí být opatřeny štítkem.

2. Hospodářský subjekt, který dodává detergent nebo povrchově aktivní látku na trh přímo konečnému uživateli formou opětovného naplnění, poskytne konečnému uživateli fyzický štítek a nosič údajů podle čl. 21 odst. 2 písm. h) a zajistí, aby byly fyzický štítek a nosič údajů k dispozici pro každý obal, který je znovu naplněn detergentem nebo povrchově aktivní látkou.
3. Štítek detergentů a povrchově aktivních látek musí obsahovat informace uvedené v části A přílohy V.
4. Kromě informací uvedených v odstavci 3 musí štítek pracích prostředků pro spotřebitele, detergentů určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele a detergentů na povrchy určených pro spotřebitele obsahovat informace o dávkování v souladu s částí B přílohy V.
5. Informace uvedené v odstavcích 3 a 4 musí být v jednom nebo více jazycích snadno srozumitelných konečným uživatelům, jak určí dotčený členský stát, a musí být čitelné, jasné, srozumitelné a snadno pochopitelné. Štítek musí být při dodání detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh k dispozici pro účely kontroly.

### *Článek 18*

#### *Formy označování*

1. Informace na štítku, jež jsou uvedeny v částech A a B přílohy V, musí být poskytnuty:
  - a) na fyzickém štítku nebo
  - b) na digitálním štítku a duplicitně na fyzickém štítku.

2. Bez ohledu na odst. 1 písm. b):
- a) informace na štítku, jež jsou uvedeny v části C přílohy V, mohou být poskytnuty pouze na digitálním štítku;
  - b) informace na štítku, jež jsou uvedeny v části A bodě 1 písm. a), c) a d) přílohy V, mohou být uvedeny pouze na fyzickém štítku.

### *Článek 19*

#### *Požadavky na digitální označování*

1. Pokud jsou detergenty a povrchově aktivní látky opatřeny digitálním štítkem v souladu s článkem 18, vztahují se na tento štítek tato pravidla:
- a) všechny informace na štítku podle části A přílohy V a případně v části B uvedené přílohy jsou uvedeny společně na jednom místě a odděleny od ostatních informací;
  - b) informace na digitálním štítku jsou vyhledatelné;
  - c) informace na digitálním štítku jsou přístupné všem uživatelům v Unii;
  - d) informace na digitálním štítku jsou přístupné prostřednictvím nosiče údajů uvedeného v čl. 21 odst. 2 písm. h);

- e) informace na digitálním štítku jsou prezentovány způsobem, který rovněž zohledňuje potřeby zranitelných skupin, včetně osob se zdravotním postižením, a případně podporuje nezbytné úpravy, které těmto skupinám usnadní přístup k informacím;
  - f) digitální štítek je přístupný prostřednictvím široce používaných digitálních technologií a je kompatibilní se všemi hlavními operačními systémy a prohlížeči;
  - g) digitální štítek zůstane k dispozici po dobu deseti let ode dne, kdy byly detergent nebo povrchově aktivní látka uvedeny na trh, a to i v případě platební neschopnosti, likvidace nebo ukončení činnosti hospodářského subjektu, který jej vytvořil, v Unii, nebo po delší dobu podle jiných právních předpisů Unie, jež se vztahují na informace, které obsahuje;
  - h) pokud jsou informace na digitálním štítku přístupné ve více než jednom jazyce, nemá být výběr jazyka podmíněn zeměpisnou polohou místa, z něž k němu konečný uživatel přistupuje.
2. Hospodářské subjekty poskytující digitální štítek nesmějí sledovat, analyzovat ani využívat žádné informace o používání k jiným účelům, než které jsou nezbytně nutné pro poskytování informací na digitálním štítku online.

3. Hospodářské subjekty dodávající detergent nebo povrchově aktivní látku na trh konečným uživatelům poskytnou informace uvedené na digitálním štítku jiným způsobem v těchto případech:
- a) na ústní nebo písemnou žádost konečného uživatele; nebo
  - b) když je digitální štítek dočasně nedostupný, a to i v době nákupu.

Hospodářské subjekty poskytují informace uvedené v prvním pododstavci nezávisle na nákupu detergentu nebo povrchově aktivní látky a bezplatně.

### *Článek 20*

#### *Prodej na dálku*

Pokud jsou detergenty nebo povrchově aktivní látky dodávány na trh prostřednictvím prodeje na dálku, musí být v nabídce jasně a viditelně uvedeny informace ze štítku podle článku 17 a digitální kopie nosiče údajů nebo jedinečného identifikátoru výrobku.

# Kapitola V

## Digitální pas výrobku

### Článek 21

#### *Digitální pas výrobku*

1. Před uvedením detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele na trh vytvoří výrobce pro tento výrobek digitální pas výrobku. Digitální pas výrobku musí splňovat požadavky stanovené v tomto článku a v článku 22.
2. Digitální pas výrobku:
  - a) odpovídá konkrétnímu modelu detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele;
  - b) uvádí, že byl prokázán soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele s tímto nařízením;
  - c) obsahuje alespoň údaje stanovené v příloze VI části A;
  - d) je přesný, úplný a aktuální;
  - e) je k dispozici v jazyce nebo jazycích požadovaných členským státem, v němž jsou detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele dodávány na trh;

- f) je přístupný spotřebitelům nebo jiným konečným uživatelům, orgánům dozoru nad trhem, celním orgánům, Komisi a dalším hospodářským subjektům v souladu s přístupovými právy stanovenými podle čl. 10 písm. d);
  - g) je k dispozici po dobu deseti let ode dne, kdy jsou detergent nebo povrchová aktivní látka pro konečné uživatele uvedeny na trh, a to i v případě platební neschopnosti, likvidace nebo ukončení činnosti hospodářského subjektu, který digitální pas výrobku vytvořil, v Unii;
  - h) je připojen prostřednictvím nosiče údajů k trvalému jedinečnému identifikátoru výrobku a
  - i) splňuje zvláštní a technické požadavky stanovené podle odstavce 10.
3. Kromě údajů stanovených v příloze VI části A může digitální pas výrobku obsahovat rovněž údaje stanovené v části B uvedené přílohy.
4. Nosič údajů podle odst. 2 písm. h) musí být:
- a) vytištěn nebo jinak fyzicky přítomen na štítku nebo obalu detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele nebo na dokladech připojených k detergentu nebo povrchově aktivní látce pro konečné uživatele, jsou-li přepravovány volně ložené, v souladu s prováděcím aktem Komise uvedeným v odstavci 10;

- b) nesmazatelný;
  - c) umístěn takovým způsobem, aby mohl být automaticky zpracován digitálními zařízeními;
  - d) přítomen na doplňovací stanici v případě detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele, které jsou dodávány na trh formou opětovného naplnění;
  - e) doplněn prohlášením „Podrobnější informace o výrobku si můžete naskenovat“ nebo podobným prohlášením a
  - f) viditelný pro spotřebitele nebo jiné konečné uživatele před každým nákupem a pro orgány dozoru nad trhem, případně i v případech, kdy jsou detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele dodávány na trh prostřednictvím prodeje na dálku.
5. Pokud jiné právní předpisy Unie vyžadují, aby informace o detergentu nebo povrchově aktivní látce pro konečné uživatele byly k dispozici prostřednictvím nosiče údajů, použijte se k poskytnutí informací požadovaných podle tohoto nařízení a jiných právních předpisů Unie jediný nosič údajů.
6. Pokud jiné právní předpisy Unie, které se vztahují na detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele, vyžadují digitální pas výrobku, vytvoří se pro detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele jediný digitální pas výrobku obsahující údaje požadované podle tohoto nařízení, jakož i veškeré další údaje požadované pro digitální pas výrobku podle jiných právních předpisů Unie.

7. Odchylně od odst. 2 písm. a), pokud jiné právní předpisy Unie vyžadují, aby digitální pas výrobku odpovídal úrovni šarže nebo úrovni položky, lze digitální pas výrobku pro účely tohoto nařízení vydat pro tuto úroveň.
8. Hospodářské subjekty mohou kromě údajů uvedených v odstavcích 5 a 6 zpřístupnit prostřednictvím nosiče údajů uvedeného v odstavci 5 i další informace. V takových případech musí být tyto údaje jasně odděleny od údajů požadovaných podle tohoto nařízení a případně podle jiných právních předpisů Unie.
9. Vytvořením digitálního pasu výrobku přebírá výrobce odpovědnost za soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele s tímto nařízením.
10. Komise přijme prováděcí akt, kterým stanoví základní technické požadavky týkající se digitálního pasu výrobku pro detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele. Použitelnost tohoto prováděcího aktu nesmí být stanovena na dřívější den než 18 měsíců od jeho vstupu v platnost, s výjimkou řádně odůvodněných případů ve vztahu k prováděcímu aktu jako celku nebo k některým jeho konkrétním ustanovením, nebo v případě částečného zrušení nebo změny prováděcího aktu, kdy může být stanoven dřívější den použitelnosti. Tyto technické požadavky zahrnují alespoň tyto aspekty:
  - a) jeden nebo více nosičů údajů, které mají být použity;
  - b) podobu, v jaké má být nosič údajů prezentován, a jeho umístění;

- c) technické prvky digitálního pasu výrobku, na které se mají použít stanovené evropské nebo mezinárodní normy;
- d) subjekty, které mají mít přístup k údajům v digitálním pasu výrobku, a vymezení údajů, k jakým mají mít přístup;
- e) subjekty, které mají vytvořit digitální pas výrobku nebo aktualizovat údaje v digitálním pasu výrobku, a vymezení údajů, jaké mohou vkládat nebo aktualizovat;  
a
- f) podrobná pravidla pro vkládání nebo aktualizaci údajů podle písmene e).

Prováděcí akt uvedený v prvním pododstavci tohoto odstavce se přijímá přezkumným postupem podle čl. 32 odst. 2.

- 11. Subjekty, které aktualizují údaje v digitálním pasu výrobku, odpovídají za přesnost údajů, které poskytují, s výjimkou případů, kdy jednají jménem výrobce.
- 12. Hospodářský subjekt, který uvádí detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele na trh:
  - a) poskytne distributorům a poskytovatelům on-line tržišť digitální kopii nosiče údajů nebo případně jedinečného identifikátoru výrobku, podle případu, aby mohli nosič údajů nebo jedinečný identifikátor výrobku zpřístupnit potenciálním zákazníkům, kteří nemají k výrobku fyzický přístup;

- b) poskytne digitální kopii uvedenou v písmenu a) nebo odkaz na internetovou stránku zdarma, neprodleně a v každém případě do pěti pracovních dnů od obdržení příslušné žádosti a
- c) zpřístupní záložní kopii digitálního pasu výrobku prostřednictvím poskytovatele služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku.

## *Článek 22*

### *Technický návrh a fungování digitálního pasu výrobku*

Technický návrh a fungování digitálního pasu výrobku musí splňovat všechny tyto požadavky:

- a) digitální pas výrobku je plně interoperabilní s jinými digitálními pasy výrobku vyžadovanými jinými právními předpisy Unie, pokud jde o technické, sémantické a organizační aspekty spojení mezi dvěma koncovými body a přenos údajů;
- b) veškeré údaje uvedené v digitálním pasu výrobku jsou založené na otevřených standardech vyvinutých v interoperabilním formátu a jsou případně ve strukturované podobě umožňující strojové čtení, vyhledávání a přenos prostřednictvím otevřené interoperabilní sítě pro výměnu dat, která není proprietárně uzamčená;

- c) spotřebitelé nebo jiní koneční uživatelé, hospodářské subjekty, příslušné vnitrostátní orgány, celní orgány, Komise a další relevantní subjekty mají k digitálnímu pasu výrobku bezplatný přístup na základě svých příslušných přístupových práv v souladu s právem Unie;
- d) spotřebitelé a jiní koneční uživatelé nejsou za účelem získání přístupu k digitálnímu pasu výrobku povinni se zaregistrovat ani zadat heslo;
- e) digitální pas výrobku uchovává hospodářský subjekt odpovědný za jeho vytvoření nebo poskytovatelé služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku;
- f) pokud je pro detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele, které již mají jeden nebo více digitálních pasů výrobku, vytvořen nový digitální pas výrobku, je nový digitální pas výrobku s těmito původními digitálními pasy výrobku propojen;
- g) jestliže poskytovatelé služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku uchovávají digitální pas výrobku podle písmene e) tohoto článku nebo jej jinak zpracovávají podle čl. 21 odst. 12 písm. c), nesmějí tyto údaje prodávat, opakovaně používat nebo zpracovávat, zcela ani částečně, nad rámec toho, co je nezbytné k poskytování relevantních služeb uchování nebo zpracování, ledaže se tak konkrétně dohodli s hospodářským subjektem, který daný detergent nebo danou povrchově aktivní látku pro konečné uživatele uvedl na trh;

- h) hospodářské subjekty nesmějí sledovat, analyzovat ani využívat žádné informace o používání k jiným účelům, než které jsou nezbytně nutné pro poskytování informací v digitálním pase výrobku online; zejména osobní údaje týkající se spotřebitele nebo jiného konečného uživatele detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele nejsou uchovávány v digitálním pase výrobku bez jejich výslovného souhlasu uděleného v souladu s článkem 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679<sup>22</sup>;
- i) je zajištěna autentizace, spolehlivost a integrita údajů;
- j) digitální pasy výrobku jsou navrženy a provozovány tak, aby byla zajištěna vysoká úroveň bezpečnosti a soukromí a aby se zabránilo podvodům.

### *Článek 23*

#### *Nosiče údajů a jedinečné identifikátory*

1. Nosič údajů, jedinečné identifikátory výrobku a jedinečné identifikátory subjektu požadované podle tohoto nařízení musí splňovat normy platné pro nosiče údajů, jedinečné identifikátory výrobku a jedinečné identifikátory subjektu podle nařízení (EU) 2024/1781.

---

<sup>22</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

2. Pokud jedinečný identifikátor subjektu ještě není k dispozici, na hospodářské subjekty, které vytvářejí nebo aktualizují digitální pas výrobku podle tohoto nařízení, se použije čl. 12 odst. 2 nařízení (EU) 2024/1781. V souvislosti s jedinečnými identifikátory a nosiči údajů podle tohoto nařízení se použijí také veškerá pravidla a postupy pro řízení životního cyklu jedinečných identifikátorů a nosičů údajů stanovené v aktech v přenesené pravomoci přijatých podle čl. 12 odst. 4 nařízení (EU) 2024/1781.
3. Pokud se na detergent nebo povrchově aktivní látku vztahuje povinnost poskytnout digitální pas výrobku podle aktu v přenesené pravomoci přijatého podle článku 4 nařízení (EU) 2024/1781 nebo podle jiných právních předpisů Unie, jsou jedinečný identifikátor výrobku, jedinečný identifikátor subjektu a jedinečný registrační identifikátor podle čl. 24 odst. 2 prvního pododstavce tohoto nařízení stejné.
4. Pro účely tohoto nařízení se použijí rovněž veškeré postupy pro vydávání a ověřování digitálních certifikátů hospodářských subjektů a dalších příslušných subjektů, které mají přístupová práva k údajům obsaženým v digitálním pasu výrobku, stanovené prováděcími akty přijatými podle čl. 11 čtvrtého pododstavce nařízení (EU) 2024/1781.
5. Pro účely tohoto nařízení se použijí rovněž veškeré požadavky, které musí splnit poskytovatelé služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku, aby se mohli stát takovými poskytovateli a aby případně mohli poskytovat tyto služby, stanovené v aktech v přenesené pravomoci přijatých podle čl. 11 třetího pododstavce nařízení (EU) 2024/1781.

## Článek 24

### *Registr digitálních pasů výrobku*

1. Před uvedením detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele na trh uloží příslušný hospodářský subjekt do registru zřízeného podle čl. 13 odst. 1 nařízení (EU) 2024/1781 jedinečný identifikátor výrobku a jedinečný identifikátor subjektu pro tento detergent nebo tuto povrchově aktivní látku pro konečné uživatele.

V případě detergentů nebo povrchově aktivních látek pro konečné uživatele, které mají být propuštěny do celního režimu „propuštění do volného oběhu“, se ukládá do registru zboží kód daného detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele.

2. Poté, co hospodářský subjekt uloží údaje uvedené v odstavci 1 do registru, registr mu automaticky sdělí jedinečný registrační identifikátor související se všemi identifikátory uloženými do registru pro konkrétní detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele („jedinečný registrační identifikátor“). Toto sdělení registru se nepovažuje za důkaz souladu s tímto nařízením nebo jinými právními předpisy Unie.

Komise může přijmout prováděcí akt, jímž stanoví prováděcí pravidla pro registr, včetně pravidel o sdělení jedinečného registračního identifikátoru. Uvedený prováděcí akt se přijímá přezkumným postupem podle čl. 32 odst. 2.

3. Do registru mají přístup Komise, příslušné vnitrostátní orgány a celní orgány pro účely plnění svých povinností podle tohoto nařízení.

### *Článek 25*

#### *Celní kontroly týkající se digitálního pasu výrobku*

1. Detergenty a povrchově aktivní látky pro konečné uživatele vstupující na trh Unie podléhají ověřování a dalším opatřením stanoveným v tomto článku.
2. Každá osoba, která hodlá propustit detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele do celního režimu „propuštění do volného oběhu“, celním orgánům poskytne nebo zpřístupní jedinečný registrační identifikátor.
3. Celní orgány mohou detergent nebo povrchově aktivní látku pro konečné uživatele propustit do volného oběhu až poté, co ověří alespoň to, že jedinečný registrační identifikátor a zbožíový kód, který jim byl poskytnut nebo zpřístupněn, odpovídá údajům uloženým v registru. Propuštění výrobku do volného oběhu se nepovažuje za prokázání souladu s tímto nařízením nebo s jakýmkoli jinými právními předpisy Unie.
4. Ověření uvedené v odstavci 3 se provádí elektronicky a automaticky prostřednictvím propojení mezi registrem a jednotným celním portálem Evropské unie pro výměnu certifikátů a použije se ode dne ... [datum použitelnosti tohoto nařízení], nebo ode dne, kdy začne toto propojení fungovat, podle toho, co nastane později.

5. Celní orgány a Komise mohou údaje ohledně detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele, které jsou uvedeny v digitálním pasu výrobku a registru, získávat a používat k plnění svých povinností podle práva Unie, mimo jiné k řízení rizik, celním kontrolám a propouštění do volného oběhu v souladu s nařízením (EU) č. 952/2013.
6. Ověřování a další opatření stanovená v tomto článku se provádějí na základě seznamu zbožíových kódů a popisů výrobků uvedených v příloze VII.
7. Tímto článkem nejsou dotčeny žádné jiné právní akty Unie, zejména nařízení (EU) č. 952/2013 a kapitola VII nařízení (EU) 2019/1020.

## **Kapitola IV**

### **Dozor nad trhem**

#### *Článek 26*

#### *Postup na vnitrostátní úrovni pro dozor nad trhem v případě detergentů a povrchově aktivních látek*

1. Orgány dozoru nad trhem členského státu mohou provést hodnocení, zda detergent nebo povrchově aktivní látka splňuje všechny požadavky stanovené tímto nařízením. Orgány dozoru nad trhem toto hodnocení provedou, jestliže je důvod se domnívat, že detergent nebo povrchově aktivní látka představuje riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí. Příslušné hospodářské subjekty spolupracují s orgány dozoru nad trhem.

2. Při provádění zkoušek pro účely hodnocení uvedeného v odstavci 1 použijí orgány dozoru nad trhem v příslušných případech referenční metody stanovené v přílohách.
3. Pokud v průběhu hodnocení uvedeného v odstavci 1 orgány dozoru nad trhem zjistí, že detergent nebo povrchově aktivní látka nesplňuje požadavky stanovené tímto nařízením, neprodleně vyzvou příslušný hospodářský subjekt, aby přijal všechna vhodná nápravná opatření k uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky do souladu s těmito požadavky, nebo k jejich stažení z trhu nebo z oběhu v přiměřené lhůtě, která je stanovena orgány dozoru nad trhem a je úměrná povaze rizika podle odstavce 1.
4. Domnívá-li se orgán dozoru nad trhem, že se nesoulad netýká pouze území daného členského státu, informuje Komisi a orgány dozoru nad trhem ostatních členských států o výsledcích hodnocení a o nápravných opatřeních, která má hospodářský subjekt na jejich žádost přijmout.
5. Hospodářský subjekt zajistí, aby byla přijata všechna vhodná nápravná opatření ohledně všech dotčených detergentů nebo povrchově aktivních látek, které dodal na trh v Unii.

6. Pokud hospodářský subjekt ve lhůtě uvedené v odstavci 3 nepřijme odpovídající nápravná opatření, přijmou orgány dozoru nad trhem veškerá vhodná předběžná opatření s cílem zakázat nebo omezit dodávání detergentu nebo povrchově aktivní látky na trh daného členského státu nebo jej stáhnout z tohoto trhu nebo z oběhu.

Orgány dozoru nad trhem o veškerých opatřeních, jež přijmou podle prvního pododstavce, neprodleně informují Komisi a orgány dozoru nad trhem ostatních členských států.

Součástí těchto informací jsou všechny dostupné podrobnosti, zejména údaje nezbytné pro identifikaci nevyhovujícího detergentu nebo povrchově aktivní látky, údaje o jejich původu, povaze údajného nesouladu a souvisejícího rizika, povaze a době trvání přijatých opatření a údaje o stanovisku příslušného hospodářského subjektu.

7. Orgány dozoru nad trhem členských států jiných než členský stát, který zahájil postup podle tohoto článku, neprodleně informují Komisi a orgány dozoru nad trhem ostatních členských států o veškerých opatřeních, která přijaly, a o všech doplňujících údajích o nesouladu dotčeného detergentu nebo dotčené povrchově aktivní látky, které mají k dispozici, a v případě nesouhlasu s těmito opatřeními o svých námitkách.
8. Pokud do tří měsíců od obdržení informací uvedených v odst. 6 druhém pododstavci žádný orgán dozoru nad trhem ani Komise nevznese námitku proti předběžnému opatření přijatému členským státem, považuje se opatření za důvodné.

9. Orgány dozoru nad trhem zajistí, aby byla v souvislosti s dotčeným detergentem nebo dotčenou povrchově aktivní látkou neprodleně přijata vhodná omezující předběžná opatření, jako je jejich stažení z trhu.
10. Pro účely odstavců 4, 6, 7 a 8 tohoto článku orgány dozoru nad trhem zadávají informace do informačního a komunikačního systému uvedeného v čl. 34 odst. 1 nařízení (EU) 2019/1020.

### *Článek 27*

#### *Ochranný postup Unie*

1. Pokud jsou po ukončení postupu stanoveného v čl. 26 odst. 3 a 6 vzneseny námitky proti opatření přijatému orgánem dozoru nad trhem nebo pokud se Komise domnívá, že je vnitrostátní opatření v rozporu s právem Unie, zahájí Komise neprodleně konzultace s orgány dozoru nad trhem a příslušnými hospodářskými subjekty a provede hodnocení vnitrostátního opatření. Na základě výsledků tohoto hodnocení Komise přijme prováděcí akt, kterým rozhodne, zda je vnitrostátní opatření důvodné. Uvedený prováděcí akt se přijímá přezkumným postupem podle čl. 32 odst. 2.

Rozhodnutí Komise je určeno všem členským státům a Komise o něm neprodleně informuje všechny členské státy a příslušné hospodářské subjekty.

2. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za důvodné, všechny členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby byly nevyhovující detergent nebo povrchově aktivní látka staženy z jejich trhu, a informují o tom Komisi.
3. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za nedůvodné, dotčený členský stát je zruší.

### *Článek 28*

#### *Vyhovující detergenty a povrchově aktivní látky, které představují riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí*

1. Pokud orgán dozoru nad trhem po provedení hodnocení podle čl. 26 odst. 1 zjistí, že ačkoli je detergent nebo povrchově aktivní látka v souladu s tímto nařízením, představuje riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí, vyzve příslušný hospodářský subjekt, aby přijal všechna vhodná opatření k zajištění toho, aby detergent nebo povrchově aktivní látka, pokud byly uvedeny na trh, dále nepředstavovaly toto riziko, nebo aby je stáhl z trhu nebo z oběhu v přiměřené lhůtě, která je stanovena orgány dozoru nad trhem a je úměrná povaze tohoto rizika.
2. Hospodářský subjekt zajistí, aby byla přijata všechna opatření podle odstavce 1 ohledně všech dotčených detergentů nebo povrchově aktivních látek, které dodal na trh v Unii.

3. Orgány dozoru nad trhem o veškerých opatřeních, jak jsou uvedena v odstavci 1, neprodleně informují Komisi a orgány dozoru nad trhem ostatních členských států. Tyto informace musí obsahovat všechny dostupné podrobnosti, zejména údaje nezbytné pro identifikaci dotčených detergentů nebo povrchově aktivních látek, údaje o jejich původu a dodavatelském řetězci, údaje o povaze souvisejícího rizika a údaje o povaze a době trvání opatření přijatých na vnitrostátní úrovni.
4. Komise neprodleně zahájí konzultace s orgány dozoru nad trhem a s příslušnými hospodářskými subjekty a provede hodnocení přijatých vnitrostátních opatření. Na základě výsledků tohoto hodnocení přijme Komise prováděcí akt, v němž určí, zda jsou vnitrostátní opatření důvodná, a v případě nutnosti navrhne vhodná opatření. Uvedený prováděcí akt se přijímá přezkumným postupem podle čl. 32 odst. 2.

Rozhodnutí Komise je určeno všem členským státům a Komise o něm neprodleně informuje všechny členské státy a příslušné hospodářské subjekty.

*Článek 29*  
*Formální nesoulad*

1. Aniž je dotčen článek 26, orgán dozoru nad trhem vyžaduje po příslušném hospodářském subjektu, aby odstranil dotčený nesoulad, pokud zjistí jeden z těchto nedostatků:
  - a) digitální pas výrobku nebyl vypracován v souladu s články 21 a 22;
  - b) technická dokumentace uvedená v čl. 8 odst. 2 není k dispozici nebo je neúplná;
  - c) nosič údajů, jehož prostřednictvím je přístupný digitální pas výrobku a případně digitální štítek, není poskytnut v souladu s čl. 21 odst. 4 písm. a) či popřípadě d);
  - d) štítek chybí nebo nebyl poskytnut v souladu s články 18 a 19 nebo jsou informace na štítku uvedené v příloze V nesprávné nebo neúplné;
  - e) datový list složek nebyl předložen nebo aktualizován v souladu s čl. 8 odst. 6, čl. 9 odst. 4 písm. a), čl. 10 odst. 3 nebo případně čl. 11 odst. 3.

2. Pokud nesoulad uvedený v odstavci 1 nadále trvá, přijme dotčený členský stát všechna vhodná opatření a omezí nebo zakáže dodávání daného detergentu nebo dané povrchově aktivní látky na trh, nebo zajistí, aby byly staženy z oběhu nebo z trhu.

## **Kapitola VII**

### **Přenesené pravomoci a postup projednávání ve výboru**

#### *Článek 30*

##### *Přenesené pravomoci*

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění přílohy I a II, příloha III s výjimkou mezních hodnot pro fosfor a přílohy IV až VII, pokud jsou tyto změny nezbytné k přizpůsobení uvedených příloh technickému nebo vědeckému pokroku.
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha VI, pokud jde o informace, které mají být uvedeny v digitálním pasu výrobku, za účelem jeho přizpůsobení technickému a vědeckému pokroku a úrovni digitální připravenosti orgánů dozoru nad trhem a konečných uživatelů.
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění čl. 24 odst. 1 s cílem požadovat, aby byly další informace získané na základě informací uvedených v příloze VI uloženy v registru.

Při přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s prvním pododstavcem zohlední Komise tato kritéria:

- a) soudržnost s dalšími relevantními právními akty Unie;
- b) potřebu umožňovat ověření pravosti digitálního pasu výrobku;
- c) význam informací pro zlepšení účinnosti a efektivity kontrol dozoru nad trhem a celních kontrol u detergentů a povrchově aktivních látek pro konečné uživatele; a
- d) potřebu zamezit uložení nepřiměřené administrativní zátěže hospodářským subjektům a vnitrostátním orgánům.

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha I a případně článek 4 s cílem:

- a) změnit kritéria biologické rozložitelnosti a odpovídající zkušební metody pro povrchově aktivní látky nebo povrchově aktivní látky obsažené v detergitech;
- b) stanovit kritéria biologické rozložitelnosti a odpovídající zkušební metody pro záměrně přidané organické látky jiné než povrchově aktivní látky nebo
- c) v řádně odůvodněných případech stanovit výjimky povolující omezené použití konkrétních organických látek, které nesplňují kritéria biologické rozložitelnosti stanovená v souladu s písmenem b), v detergitech.

Do ... [3 roky ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] přijme Komise akty v přenesené pravomoci, kterými stanoví kritéria biologické rozložitelnosti a zkušební metody pro filmy a polymery ve filmech.

Do ... [5 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] přijme Komise akty v přenesené pravomoci, kterými stanoví kritéria biologické rozložitelnosti a zkušební metody pro organické látky záměrně přidávané do detergentů v koncentraci nejméně 10 % celkové hmotnosti látek, s výjimkou vody, jiné než povrchově aktivní látky, filmy a polymery ve filmech.

5. Účelem aktů v přenesené pravomoci uvedených v odstavci 4 je zajistit vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a životního prostředí. Při přijímání těchto aktů v přenesené pravomoci Komise zohlední:
- a) dopad na lidské zdraví a životní prostředí, včetně vědeckých důkazů poukazujících na existenci rizika;
  - b) výrobní postupy;
  - c) dostupnost technicky a ekonomicky proveditelných alternativ;
  - d) důsledky pro čistírny odpadních vod a
  - e) dopad na malé a střední podniky.

6. Do ... [30 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] přijme Komise v souladu s článkem 31 akt v přenesené pravomoci, kterým se mění bod 7 přílohy II s cílem stanovit metodiku pro posuzování rizik na úrovni kmene a na úrovni výrobků za všech předvídatelných podmínek použití uvedených výrobcem.

Metodika uvedená v prvním pododstavci obsahuje pravidla pro identifikaci a charakterizaci mikroorganismů a kritéria pro určení toho, zda je detergent bezpečný pro lidské zdraví a životní prostředí, včetně potenciálu senzibilizace kůže a dýchacích cest u přípravků ve formě spreje a možných rizik v případě požití detergentů používaných na površích přicházejících do styku s potravinami.

Metodika uvedená v prvním pododstavci se stanoví za použití zkušebních metod, při nichž se nepoužívají zvířata, aniž jsou dotčeny jakékoli jiné relevantní právní předpisy Unie, a nebrání využití historických údajů.

7. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha IV s cílem stanovit harmonizované požadavky, včetně harmonizovaného formátu, ohledně způsobu, jakým má být datový list složek v souladu s čl. 8 odst. 6, čl. 9 odst. 4 písm. a), čl. 10 odst. 3 a čl. 11 odst. 3 předložen, a stanovit podrobnosti tohoto předložení a podmínky, za nichž je zapotřebí datový list složek aktualizovat. Při vypracovávání těchto požadavků, podrobností a podmínek zohlední Komise potřebu zajistit účinný přístup určených subjektů k datovému listu složek, jakož i potřebu omezit administrativní zátěž.

8. Pokud jsou v nařízení (ES) č. 1223/2009 zavedeny nebo změněny individuální koncentrační limity pro alergenní vonné látky založené na riziku, přijme Komise v souladu s článkem 31 tohoto nařízení akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha V tohoto nařízení s cílem přizpůsobit ji koncentračním limitům pro alergenní vonné látky uvedeným v příloze III nařízení (ES) č. 1223/2009.
9. Pokud jsou v přílohách II nebo III nařízení (ES) č. 1223/2009 uvedeny nové alergenní vonné látky, přijme Komise v souladu s článkem 31 tohoto nařízení akty v přenesené pravomoci, kterými se tyto alergenní vonné látky doplňují do přílohy V části D tohoto nařízení.
10. Do ... [první den měsíce následujícího po uplynutí 30 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] přijme Komise v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, jimiž doplní toto nařízení stanovením zvláštních požadavků na digitální označování detergentů. Tyto požadavky alespoň stanoví, které druhy IT řešení mohou hospodářské subjekty používat, a alternativní způsoby poskytování informací na digitálním štítku uvedené v článku 19.

Při přijímání aktů v přenesené pravomoci uvedených v prvním pododstavci Komise zohlední tato kritéria:

- a) potřebu, aby digitální označování neohrožovalo bezpečnost konečných uživatelů a životní prostředí;
- b) soudržnost s dalšími relevantními akty Unie;
- c) potřebu podporovat inovace;

- d) technologickou neutralitu charakterizovanou absencí omezení nebo předpisů týkajících se volby technologie nebo zařízení, a to v mezích kompatibility a zamezení interferenci; a
  - e) úroveň digitální připravenosti všech skupin obyvatelstva v Unii a připravenost nezbytné bezdrátové a jiné technologické infrastruktury umožňující neomezený přístup k informacím o detergentech a povrchově aktivních látkách.
11. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha V, pokud jde o informace na štítku, které mohou hospodářské subjekty v souladu s čl. 18 odst. 2 uvádět pouze digitálně, za účelem přizpůsobení této přílohy technickému a vědeckému pokroku a úrovni digitální připravenosti konečných uživatelů detergentů a povrchově aktivních látek. Při přijímání uvedených aktů v přenesené pravomoci zohlední Komise potřebu zajistit vysokou úroveň ochrany lidského zdraví a životního prostředí.
12. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 31 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha VII za účelem aktualizace seznamu zbožíových kódů a popisů výrobků u detergentů a povrchově aktivních látek. Tyto změny musí vycházet ze seznamu uvedeného v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87.

## Článek 31

### *Výkon přenesené pravomoci*

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 30 je svěřena Komisi na dobu pěti let od ... [datum vstupu tohoto nařízení v platnost]. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 30 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 30 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

### *Článek 32*

#### *Postup projednávání ve výboru*

1. Komisi je nápomocen Výbor pro detergenty. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

## **Kapitola VIII**

### **Přechodná a závěrečná ustanovení**

#### *Článek 33*

##### *Sankce*

Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy tyto sankce a opatření neprodleně oznámí Komisi a neprodleně jí oznámí všechny jejich následné změny.

#### *Článek 34*

##### *Zprávy a přezkum*

1. Do ... [7 let od vstupu tohoto nařízení v platnost] Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení. Tato zpráva obsahuje posouzení toho, jak toto nařízení dosahuje svých cílů, včetně dopadu na malé a střední podniky, a obsahuje informace alespoň o těchto prvcích:
  - a) pokud jde o detergenty obsahující mikroorganismy, vhodnost požadavků stanovených v příloze II pro zajištění bezpečnosti těchto výrobků pro lidské zdraví a životní prostředí;

- b) pokud jde o biologickou rozložitelnost, posouzení toho, zda je proveditelné zavést kritéria biologické rozložitelnosti pro organické látky záměrně přidávané do detergentů v koncentracích nižších než 10 % celkové hmotnosti látek, s výjimkou vody, jiné než povrchově aktivní látky, filmy a polymery ve filmech, a to i s ohledem na posouzení proveditelnosti revize 10% prahové hodnoty směrem dolů;
- c) pokud jde o ochranu lidského zdraví a životního prostředí před nejškodlivějšími látkami, posouzení potřeby zahrnout do tohoto nařízení ustanovení o přítomnosti těchto látek v detergencích a povrchově aktivních látkách s přihlédnutím k interakci tohoto nařízení s jinými relevantními právními předpisy Unie;
- d) pokud jde o detergenty obsahující biocidní účinné látky jiné než ty, které jsou uvedeny v příloze I nařízení (EU) č. 528/2012, posouzení potřeby zavést přísnější pravidla;
- e) pokud jde o detergenty obsahující fosforečnany a jiné sloučeniny fosforu, možnost dále omezit obsah fosforu nebo doplnit omezení obsahu fosforu u jiných kategorií výrobků do přílohy III s cílem posoudit proveditelnost postupného ukončení používání fosforu s přihlédnutím k dopadu na životní prostředí, dostupnosti alternativ a socioekonomickému dopadu jeho nahrazení;

- f) potřeba zavést dodatečná pravidla pro označování pracích prostředků pro spotřebitele prodávaných v lahvích s víčky, pokud jsou tato víčka určena k použití jako odměrné nádoby, s přihlédnutím k tomu, zda je proveditelné a možné zlepšit správné a bezpečné používání detergentů; a
- g) nezbytnost, proveditelnost, technické důsledky a přínosy pro lidské zdraví, klima a životní prostředí vyplývající ze zavedení povinných cílů pro obnovitelné suroviny a recyklovaný obsah v detergencích a povrchově aktivních látkách s přihlédnutím k socioekonomickému dopadu, konkurenceschopnosti hospodářských subjektů v Unii, udržitelnému získávání a využívání obnovitelných surovin, potenciálu pro zmírňování změny klimatu a potenciálu pro využívání potravinového odpadu v detergencích a povrchově aktivních látkách.

Ke zprávě uvedené v prvním pododstavci se případně připojí legislativní návrh.

2. Do ... [2 roky ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Komise posoudí proveditelnost dalšího snížení stávajících mezních hodnot pro fosfor a sloučeniny fosforu u detergentů určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele a pracích prostředků pro spotřebitele a stanovení mezních hodnot u čisticích prostředků na tvrdé povrchy pro spotřebitele, detergentů určených pro ruční mytí nádobí pro spotřebitele, detergentů používaných v průmyslu a institucích a u detergentů určených pro automatické myčky nádobí používaných v průmyslu a institucích. Toto posouzení zohlední dopad na životní prostředí, dostupnost vhodných alternativ s menším nebo nulovým množstvím fosforu a socioekonomický dopad jeho nahrazení.

Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hlavních závěrech posouzení uvedeného v prvním pododstavci tohoto odstavce, k níž může případně připojit legislativní návrh na změnu přílohy III.

### *Článek 35*

#### *Zrušení nařízení (ES) č. 648/2004*

Nařízení (ES) č. 648/2004 se zrušuje s účinkem ode dne ... [42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou v příloze VIII.

### *Článek 36*

#### *Přechodná ustanovení*

1. Detergenty a povrchově aktivní látky uvedené na trh před ... [42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], které jsou v souladu s nařízením (ES) č. 648/2004 ve znění platném ke dni ... [jeden den před uplynutím 42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], mohou být nadále dodávány na trh po dobu neurčitou.

2. Detergenty a povrchově aktivní látky uvedené na trh po ... [jeden den před uplynutím 42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] a před ... [54 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], které jsou v souladu s nařízením (ES) č. 648/2004 ve znění platném ke dni ... [jeden den před uplynutím 42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], mohou být dodávány na trh do ... [54 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

### *Článek 37*

#### *Vstup v platnost a použitelnost*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se s výjimkou čl. 4 odst. 3 a 4 použije od ... [42 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament*  
*předsedkyně*

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

## PŘÍLOHA I

### KRITÉRIA BIOLOGICKÉ ROZLOŽITELNOSTI A ZKUŠEBNÍ METODY PODLE ČLÁNKU 4

- A. Povrchově aktivní látky a povrchově aktivní látky obsažené v detergitech
1. Povrchově aktivní látky a povrchově aktivní látky obsažené v detergitech musí být biologicky rozložitelné, jak je stanoveno v souladu s kritérii uvedenými v bodě 2.
  2. U povrchově aktivních látek a povrchově aktivních látek obsažených v detergitech se považuje za dosažení úplné aerobní biologické rozložitelnosti, pokud splňují některé z těchto kritérií:
    - a) úroveň biologické rozložitelnosti (mineralizace) měřená podle jedné z pěti níže uvedených zkušebních metod je nejméně 60 % za 28 dní:
      - i) metoda C.4-C – zkouška na uvolňování CO<sub>2</sub>, popsaná v části IV části C přílohy nařízení Komise (ES) č. 440/2008<sup>1</sup>;
      - ii) metoda C.4-D – zkouška manometrickou respirometrií, popsaná v části V části C přílohy nařízení (ES) č. 440/2008;
      - iii) metoda C.4-E – zkouška v uzavřených lahvičkách, popsaná v části VI části C přílohy nařízení (ES) č. 440/2008;
      - iv) metoda C.4-F – zkouška MITI, popsaná v části VII části C přílohy nařízení (ES) č. 440/2008;

---

<sup>1</sup> Nařízení Komise (ES) č. 440/2008 ze dne 30. května 2008, kterým se stanoví zkušební metody podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (Úř. věst. L 142, 31.5.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/440/440/oj>).

- b) úroveň biologické rozložitelnosti (mineralizace) měřená podle jedné z pěti níže uvedených zkoušek je nejméně 70 % za 28 dní:
- i) metoda C.4-A – zkouška na úbytek DOC, popsaná v části II části C přílohy nařízení (ES) č. 440/2008;
  - ii) metoda C.4-B – modifikovaná screeningová zkouška OECD, popsaná v části III části C přílohy nařízení (ES) č. 440/2008.

Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije u žádné ze zkušebních metod uvedených v tomto bodě.

3. Zkoušky uvedené v bodě 2 provádějí laboratoře splňující alespoň jednu z následujících podmínek:

- a) dodržují zásady správné laboratorní praxe stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/10/ES<sup>2</sup> nebo mezinárodní normy, které jsou uznávány za rovnocenné;

---

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/10/ES ze dne 11. února 2004 o harmonizaci právních a správních předpisů týkajících se používání zásad správné laboratorní praxe a ověřování jejich používání při zkouškách chemických látek (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/10/oj>).

b) jsou akreditovány v souladu s normou pro laboratoře uvedenou v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008<sup>3</sup>.

- B. Filmy a polymery ve filmech
  - C. Jiné organické látky
  - D. Odchytky pro konkrétní organické látky
- 

---

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 339/93 (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/765/oj>).

## PŘÍLOHA II

### POŽADAVKY NA DETERGENTY OBSAHUJÍCÍ MIKROORGANISMYSY PODLE ČLÁNKU 5

1. Všechny mikroorganismy záměrně přidávané do detergentů musí:
  - a) patřit do sbírky mezinárodního ukládacího místa (IDA) nebo v ní být uloženy;
  - b) být identifikovány a charakterizovány za pomoci sekvenční analýzy celého genomu v souladu s metodikou, kterou Komise stanoví v souladu s čl. 30 odst. 6;
  - c) být identifikovány za pomoci následujících taxonomických informací při zohlednění nejnovějších zveřejněných informací v mezinárodních nomenklaturních kódech: název nebo kód rodu, druhu a kmene.
  
2. V souladu s evropskými nebo mezinárodními normami nebo zkušebními metodami nesmí být v žádném z mikrobiálních složek záměrně přidávaných do konečného výrobku přítomny dále uvedené patogenní mikroorganismy:
  - a) *Escherichia coli*;
  - b) *Streptococcus spp (Enterococcus spp)*;
  - c) *Staphylococcus aureus*;

- d) *Bacillus cereus*;
  - e) *Salmonella* spp;
  - f) *Pseudomonas aeruginosa*;
  - g) *Candida albicans*.
3. Záměrně přidané mikroorganismy nesmí být geneticky modifikovanými mikroorganismy.
  4. Záměrně přidané mikroorganismy musí být, s výjimkou přirozené rezistence, při stanovení pomocí diskové difuzní metody Evropského výboru pro testování antimikrobiální citlivosti nebo rovnocenné metody citlivé ke každé z pěti hlavních tříd antibiotik (aminoglykosidů, makrolidů, beta-laktamů, tetracyklinů a fluorochinolonů).
  5. Počet mikroorganismů v detergentech obsahujících mikroorganismy musí být při jejich uvedení na trh podle evropských či mezinárodních norem nebo zkušebních metod na mililitr nebo gram výrobku stejný nebo vyšší než  $1 \times 10^5$  kolonie tvořících jednotek (KTJ).
  6. Minimální doba použitelnosti detergentu obsahujícího mikroorganismy nesmí být kratší než 18 měsíců a na konci doby použitelnosti musí mít detergent podle evropských nebo mezinárodních norem nebo zkušebních metod standardní počet mikroorganismů rovnající se nebo vyšší než  $1 \times 10^4$  KTJ na mililitr nebo gram výrobku.

7. Detergenty obsahující mikroorganismy se uvádějí na trh pouze tehdy, je-li na základě posouzení rizik provedeného v souladu s metodikou, kterou stanoví Komise v souladu s čl. 30 odst. 6, prokázáno, že je jejich použití pro lidské zdraví a životní prostředí bezpečné.
8. Výrobce musí doložit všechna tvrzení o působení nebo výkonnosti mikroorganismů záměrně přidaných do výrobku vhodnými zkouškami.
9. Je zakázáno prohlašovat nebo naznačovat na štítku nebo jinak sdělovat, že detergent má antimikrobiální nebo dezinfekční účinek, pokud dotčený detergent není v souladu s nařízením (EU) č. 528/2012.
10. Zkoušky uvedené v bodech 1, 2, 4, 5, 6 a 8 provádějí laboratoře splňující alespoň jednu z těchto podmínek:
  - a) dodržují zásady správné laboratorní praxe stanovené ve směrnici 2004/10/ES nebo mezinárodní normy, které jsou uznávány za rovnocenné;
  - b) jsou akreditovány v souladu s normou pro laboratoře uvedenou v nařízení (ES) č. 765/2008.

---

### PŘÍLOHA III

#### OMEZENÍ OBSAHU FOSFOREČNANŮ A JINÝCH SLOUČENIN FOSFORU PODLE ČLÁNKU 6

Detergent	Omezení
Prací prostředky pro spotřebitele	Celkový obsah fosforu je nižší než 0,5 gramu v množství pracího prostředku doporučeném pro hlavní cyklus praní standardní náplně pračky definované v části B přílohy V při použití tvrdé vody: i) pro „běžně znečištěné“ tkaniny v případě pracích prostředků s vysokou účinností, ii) pro „lehce znečištěné“ tkaniny v případě detergentů pro jemné tkaniny.
Detergenty určené pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele	Celkový obsah fosforu je nižší než 0,3 gramu při standardním dávkování definovaném v části B přílohy V.

## PŘÍLOHA IV

### POSTUP POSUZOVÁNÍ SHODY PODLE ČL. 8 ODST. 2

#### Modul A – Interní řízení výroby

##### 1. Popis modulu

Interní řízení výroby je postupem posuzování shody, kterým výrobce plní povinnosti uvedené v bodech 2, 3 a 4 a na svou výhradní odpovědnost zaručuje a prohlašuje, že daný detergent nebo daná povrchově aktivní látka je ve shodě s tímto nařízením.

##### 2. Technická dokumentace

2.1 Výrobce vypracuje technickou dokumentaci. Dokumentace musí umožňovat posouzení souladu detergentu nebo povrchově aktivní látky s příslušnými požadavky a obsahuje odpovídající analýzu a posouzení rizik.

2.2 Technická dokumentace upřesňuje příslušné požadavky a v míře nutné pro posouzení se vztahuje na návrh, výrobu a zamýšlené použití detergentu nebo povrchově aktivní látky. Technická dokumentace musí obsahovat alespoň tyto prvky:

- a) všeobecný popis detergentu nebo povrchově aktivní látky;
- b) případně protokoly o zkouškách prokazující soulad s přílohami I a II a zprávu o posouzení rizik uvedenou v bodě 7 přílohy II;
- c) případně seznam zkušebních metod použitých k prokázání souladu s tímto nařízením;

- d) výsledky provedených výpočtů, včetně případného prokázání souladu s mezními hodnotami stanovenými v přílohách II a III a provedených přezkoušení;
- e) datový list složek, který obsahuje:
  - i) název nebo obchodní název detergentu nebo povrchově aktivní látky, jednoznačný identifikátor složení, název, zapsaný obchodní název nebo zapsanou ochrannou známku výrobce a zamýšlené použití detergentu nebo povrchově aktivní látky;
  - ii) seznam všech záměrně přidaných látek; pro účely tohoto seznamu se parfém, esenciální olej nebo barvivo považují za jedinou složku a konzervanty a alergenní vonné látky se rovněž uvedou, pokud v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008 nebo (EU) č. 528/2012 nebo s přílohou V částí A bodem 1 písm. h) podbody iii) a iv) tohoto nařízení musí být označeny.

Všechny látky jsou identifikovány v souladu s čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 1272/2008. Lze však použít název podle Mezinárodní nomenklatury kosmetických přísad, název podle colour indexu nebo jiný mezinárodní chemický název, pokud je chemický název dobře znám a látku jednoznačně identifikuje. Rovněž se uvede chemický název látek, pro něž byl povolen alternativní chemický název v souladu s článkem 24 uvedeného nařízení. Obecné identifikátory složek „parfémy“ nebo „barviva“ však mohou být použity pro složky používané výhradně k přidání parfému nebo barvy, jsou-li splněny tyto podmínky:

- složky nejsou klasifikovány jako nebezpečné pro zdraví;

- koncentrace složek označených daným obecným identifikátorem složky nepřesahuje v případě celkového množství parfémů 5 % nebo v případě celkového množství barviv 25 %.

Všechny látky se uvedou v sestupném pořadí podle hmotnosti a seznam se rozdělí podle těchto rozpětí hmotnostních procent, pokud se výrobce nerozhodne uvést přesnou koncentraci:

- 1)  $\geq 25 - < 100$ ;
- 2)  $\geq 10 - < 25$ ;
- 3)  $\geq 1 - < 10$ ;
- 4)  $\geq 0,1 - < 1$ ;
- 5)  $\geq 0 - < 0,1$ .

- iii) v příslušných případech seznam všech záměrně přidaných mikroorganismů s uvedením jejich taxonomické klasifikace (název nebo kód rodu, druhu a kmene), přírůstkové číslo každého mikrobiálního kmene v mezinárodním ukládacím místě (IDA) a standardní počet mikroorganismů v detergentu vyjádřený v KTJ na mililitr nebo gram výrobku;

- iv) je-li k dispozici, hodnota pH směsi, nebo je-li výrobek v tuhém skupenství, hodnota pH vodné kapaliny nebo roztoku v dané koncentraci; uvede se koncentrace zkušební směsi ve vodě; není-li hodnota pH k dispozici, uvedou se důvody;
- v) vzorový štítek detergentu nebo povrchově aktivní látky v souladu s článkem 17.

### 3. Výroba

Výrobce přijme veškerá nezbytná opatření, aby výrobní proces a jeho sledování zajišťovaly soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky s technickou dokumentací uvedenou v bodě 2.

### 4. Digitální pas výrobku

Výrobce vytvoří pro každý model detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele digitální pas výrobku a zajistí, aby spolu s technickou dokumentací zůstal uchován po dobu deseti let od uvedení detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele na trh. V digitálním pasu výrobku je uveden detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele, pro něž byl vypracován. Výrobce rovněž zajistí, aby technická dokumentace jiných povrchově aktivních látek zůstala v příslušných případech k dispozici po dobu deseti let.

## **PŘÍLOHA V**

### **POŽADAVKY NA OZNAČOVÁNÍ**

#### **Část A**

#### **OBECNÉ POŽADAVKY NA OZNAČOVÁNÍ**

1. Štítek detergentů a povrchově aktivních látek dodávaných na trh musí obsahovat tyto informace:
  - a) číslo typu, číslo šarže nebo jiný prvek zajišťující sledovatelnost daného výrobku;
  - b) jednoznačný identifikátor složení pro detergenty nebo povrchově aktivní látky pro konečného uživatele, který začíná zkratkou „UFI“ uvedenou velkými písmeny, po níž následuje dvojtečka („UFI:“);
  - c) název výrobce a případně dovozce, zapsaný obchodní název nebo zapsanou ochrannou známku, poštovní a elektronickou adresu a telefonní číslo, s jejichž pomocí je lze kontaktovat; poštovní adresa musí uvádět jedno konkrétní místo v Unii;
  - d) název a obchodní název výrobku;
  - e) případně pokyny pro použití a zvláštní bezpečnostní opatření, jsou-li zapotřebí;

- f) případně údaj, že daný výrobek je detergentem používaným v průmyslu a institucích určeným pouze pro profesionální použití;
- g) u povrchově aktivních látek údaj, že je daný výrobek vhodný pro použití v detergitech;
- h) obsah detergentu nebo povrchově aktivní látky v souladu s následujícími pravidly:
- i) rozpětí hmotnostních procent „méně než 5 %“, „5 % nebo více, avšak méně než 15 %“, „15 % nebo více, avšak méně než 30 %“, „30 % a více“ se použijí pro udání obsahu níže uvedených složek, pokud jsou přidávány v koncentraci vyšší než 0,2 % hmot.:
- fosforečnany,
  - fosfonáty,
  - aniontové povrchově aktivní látky,
  - kationtové povrchově aktivní látky,
  - amfoterní povrchově aktivní látky,
  - neiontové povrchově aktivní látky,
  - bělicí činidla na bázi kyslíku,
  - bělicí činidla na bázi chloru,

- EDTA (kyselina ethylendiamintetraoctová) a její soli,
  - NTA (nitrilotrioctová kyselina) a její soli,
  - fenoly a halogenované fenoly,
  - paradichlorbenzen,
  - aromatické uhlovodíky,
  - lífatické uhlovodíky,
  - halogenované uhlovodíky,
  - mýdlo,
  - zeolity,
  - polykarboxyláty;
- ii) pokud jsou přidávány níže uvedené třídy složek, musí být uvedeny bez ohledu na jejich koncentraci:
- enzymy,
  - mikroorganismy,
  - optické zjasňovače,
  - parfémy;

- iii) s výjimkou případů, kdy jsou již na výrobku označeny v souladu s čl. 18 odst. 3 písm. b) nařízením (ES) č. 1272/2008 nebo článkem 58 nařízením (EU) č. 528/2012, se konzervanty uvedou na seznamu, pokud možno za použití systému uvedeného v článku 33 nařízením (ES) č. 1223/2009, pokud splňují jednu z těchto podmínek:
- přispívají ke kvalifikaci detergentu nebo povrchově aktivní látky jako ošetřeného předmětu ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. l) nařízením (EU) č. 528/2012, a to bez ohledu na jejich koncentraci; nebo
  - jsou označeny jako složka detergentu nebo povrchově aktivní látky, pokud koncentrace konzervantu v detergentu nebo povrchově aktivní látce nepřesahuje prahové hodnoty 0,00015 % (hmotnostních);
- iv) jsou-li alergenní vonné látky uvedené v části D této přílohy záměrně přidány v koncentracích vyšších než 0,01 % hmotnostních, označí se případně pomocí systému uvedeného v článku 33 nařízením (ES) č. 1223/2009, s výjimkou alergenních vonných látek, které jsou již na výrobku označeny v souladu s čl. 18 odst. 3 písm. b) nařízením (ES) č. 1272/2008;
- v) body i) až iv) se nepoužijí na detergenty a povrchově aktivní látky používané v průmyslu a institucích za předpokladu, jsou-li informace rovnocenné informacím požadovaným v uvedených bodech poskytnuty v bezpečnostním listu vypracovaném v souladu s článkem 31 nařízením (ES) č. 1907/2006;

- vi) kromě informací uvedených v bodech i) až iv) musí být případně na štítku detergentů obsahujících mikroorganismy uvedeny tyto informace:
- údaj nebo pokyn pro bezpečné zacházení, že se výrobek nemá používat na površích, které jsou ve styku s potravinami, pokud nebyl na základě posouzení rizik uvedeného v bodě 7 přílohy II shledán pro takové použití bezpečným;
  - vyznačená doba použitelnosti výrobku;
  - případně pokyny pro použití nebo zvláštní bezpečnostní opatření.

2. V případě volně ložených detergentů a povrchově aktivních látek musí být informace uvedené v bodě 1 písm. a), c) a d) uvedeny na přepravních nádobách a ve všech průvodních dokladech.

## Část B

### OZNAČOVÁNÍ INFORMACÍ O DÁVKOVÁNÍ

1. Na štítku pracích prostředků pro spotřebitele musí být uvedeny tyto informace:
- a) doporučená množství nebo pokyny pro dávkování vyjádřené v mililitrech nebo gramech nebo případně počet jednotek pro standardní náplň pračky při použití měkké, středně tvrdé a tvrdé vody a zohledňující jeden nebo dva prací cykly;

- b) pro prací prostředky s vysokou účinností počet standardních náplní pračky „běžně znečištěných“ tkanin a pro prací prostředky určené pro jemné tkaniny počet standardních náplní pračky „lehce znečištěných“ tkanin, které lze vyprat s jedním balením pracího prostředku za použití vody střední tvrdosti odpovídající 2,5 milimolů  $\text{CaCO}_3/\text{l}$ ; pokud je detergent dodáván na trh formou opětovného naplnění, musí být počet standardních náplní pračky vyjádřen na 1 litr nebo 1 kg výrobku; pokud je detergent dodáván na trh formou opětovného naplnění v jednotkách, tento požadavek neplatí;
- c) obsah každé odměrné nádoby, pokud je přiložena, uvedený v mililitrech nebo gramech, přičemž nádoba je jasně a viditelně opatřena značkami, které ukazují dávku pracího prostředku vhodnou pro standardní náplň pračky při použití měkké, středně tvrdé a tvrdé vody.
2. Pro účely bodu 1 je standardní náplň pračky 4,5 kg suché tkaniny pro prací prostředky s vysokou účinností, 2,5 kg suché tkaniny pro prací prostředky s vysokou účinností pro krátké cykly a 2,5 kg suché tkaniny pro prací prostředky s nízkou účinností. Prací prostředek se považuje za prací prostředek s vysokou účinností, pokud není v prohlášení výrobce kladen důraz na šetrnost k textilu, totiž na praní při nízkých teplotách, jemná vlákna a barvy.
3. Na štítku detergentů určených pro automatické myčky nádobí pro spotřebitele musí být uvedeno standardní dávkování vyjádřené v mililitrech nebo gramech nebo počtu jednotek pro hlavní mycí cyklus pro běžně znečištěné nádobí v plně naložené myčce nádobí pro 12 souprav nádobí, případně s úpravou standardního dávkování při použití měkké, středně tvrdé a tvrdé vody.

4. Štítek detergentů na povrchy určených pro spotřebitele musí obsahovat doporučené ředění a množství, které má být na plochu povrchu použito, nebo jiný relevantní návod k použití, aby bylo zajištěno, že dávkování výrobku nebude překračováno.

### Část C

#### DIGITÁLNÍ OZNAČOVÁNÍ

1. V souladu s čl. 18 odst. 2 mohou být pouze na digitálním štítku uvedeny následující informace o obsahu uvedené v části A:
- a) aniontové povrchově aktivní látky;
  - b) kationtové povrchově aktivní látky;
  - c) amfoterní povrchově aktivní látky;
  - d) neiontové povrchově aktivní látky;
  - e) fosforečnany;
  - f) fosfonáty;
  - g) mýdlo.
2. U detergentů a povrchově aktivních látek dodávaných na trh formou opětovného naplnění mohou být informace o obsahu uvedené v části A uvedeny pouze na digitálním štítku, s výjimkou bodu 1 písm. h) podbodů iii) a iv) uvedené části.

3. U pracích prostředků pro spotřebitele mohou být informace o dávkování v souladu s částí B body 1 a 2 uvedeny pouze na digitálním štítku, pokud je na fyzickém štítku uvedena zjednodušená dávkovací tabulka, která obsahuje tyto informace:

- a) základní návod k použití;
- b) doporučené množství na základě střední tvrdosti vody a různého stupně znečištění tkaniny a
- c) údaj o náplni pračky.

#### Část D

Seznam alergenních vonných látek uvedených v části A bodě 1 písm. h) podbodě iv)

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
1.	Benzylalkohol	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9
2.	6-Methylkumarin	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8
3.	2-Benzylidenheptanal	Amyl cinnamal	122-40-7	204-541-5
4.	Cinnamyl alkohol	Cinnamyl alcohol	104-54-1	203-212-3
5.	3,7-Dimethylokta-2,6-dienal	Citral	5392-40-5	226-394-6
	(E)-3,7-Dimethylokta-2,6-dienal	Geranial	141-27-5	205-476-5
	(Z)-3,7-Dimethylokta-2,6-dienal	Neral	106-26-3	203-379-2
6.	2-Methoxy-4-(propen-2-yl)fenol	Eugenol	97-53-0	202-589-1
7.	7-Hydroxycitronellal	Hydroxycitronellal	107-75-5	203-518-7

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
8.	2-Methoxy-4-(propen-1-yl)fenol	Isoeugenol	97-54-1	202-590-7
	(E)-2-Methoxy-4-(prop-1-enyl)fenol; (trans-Isoeugenol)	Isoeugenol	5932-68-3	227-678-2
	(Z)-2-methoxy-4-(prop-1-enyl)fenol; (cis-Isoeugenol)	Isoeugenol	5912-86-7	227-633-7
9.	3-Fenyl-2-pentylprop-2-en-1-ol	Amylcinnamyl alcohol	101-85-9	202-982-8
10.	Benzylsalicylát	Benzyl salicylate	118-58-1	204-262-9
11.	3-fenylprop-2-enal	Cinnamal	104-55-2	203-213-9
12.	2H-1-Benzopyran-2-one	Coumarin	91-64-5	202-086-7
13.	(E)-3,7-Dimethylokta-2,6-dien-1-ol	Geraniol	106-24-1	203-377-1
14.	4-Methoxybenzyl alkohol	Anise alcohol	105-13-5	203-273-6
15.	Benzyl-3-fenylprop-2-enoát	Benzyl cinnamate	103-41-3	203-109-3
16.	3,7,11-Trimethyldodeka-2,6,10-trien-1-ol	Farnesol	4602-84-0	225-004-1
17.	3,7-Dimethylokta-1,6-dien-3-ol	Linalool	78-70-6	201-134-4
18.	Benzylbenzoát	Benzyl benzoate	120-51-4	204-402-9
19.	Citronellol/(±)	Citronellol	106-22-9/	203-375-0/
	3,7-Dimethyl-6-okten-1-ol		26489-01-0	247-737-6
	(3R)-3,7-Dimethylokt-6-en-1-ol	Citronellol	1117-61-9	214-250-5
	(3S)-3,7-Dimethylokt-6-en-1-ol	Citronellol	7540-51-4	231-415-7
20.	2-Benzilidenoktanal	Hexyl cinnamal	101-86-0	202-983-3

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
21.	1-Methyl-4-prop-1-en-2-yl-cyklohexen; dl-Limonen (racemický); Dipenten	Limonene	138-86-3/ 7705-14-8	205-341-0/ 231-732-0
	(R)-p-Mentha-1,8-dien; (d-Limonen)	Limonene	5989-27-5	227-813-5
	(S)-p-Mentha-1,8-dien; (l-Limonen)	Limonene	5989-54-8	227-815-6
22.	Methyl-okt-2-ynoát; Methylheptinkarbonát	Methyl 2-Octynoate	111-12-6	203-836-6
23.	3-Methyl-4-(2,6,6-trimethylcyklohex-2-en-1-yl)but-3-en-2-on	alpha-Isomethyl ionone	127-51-5	204-846-3
24.	Výtažek z větvičnicku slívového	<i>Evernia prunastri</i> extract	90028-68-5	289-861-3
25.	Výtažek z terčovky otrubičnaté	<i>Evernia furfuracea</i> extract	90028-67-4	289-860-8
26.	Olej a výtažek z listů a větviček <i>Pinus mugo</i>	<i>Pinus Mugo</i> Leaf Oil; <i>Pinus Mugo</i> Twig Leaf Extract; <i>Pinus Mugo</i> Twig Oil	90082-72-7	290-163-6
27.	Olej a výtažek z listů a větviček <i>Pinus pumila</i>	<i>Pinus Pumila</i> Needle Extract; <i>Pinus Pumila</i> Twig Leaf Extract; <i>Pinus Pumila</i> Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6
28.	Olej a výtažek z <i>Cedrus atlantica</i>	<i>Cedrus atlantica</i> Bark Extract; <i>Cedrus atlantica</i> Bark Oil; <i>Cedrus atlantica</i> Bark Water; <i>Cedrus atlantica</i> Leaf Extract; <i>Cedrus Atlantica</i> Wood Extract; <i>Cedrus Atlantica</i> Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ –
29.	Terpentýnová guma ( <i>Pinus</i> spp.); terpentýnový olej a rektifikovaný olej; terpentýn, destilovaný s párou ( <i>Pinus</i> spp.)	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7;

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
30.	p-Mentha-1,3-dien $\alpha$ -Terpinen	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1
31.	p-Mentha-1,4(8)-dien $\delta$ -Terpinen	Terpinolene	586-62-9	209-578-0
32.	<i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> ; výtažky a destiláty; peruánský balzám, absolutní a bezvodý (peruánský balzám); pryskyřice <i>Myroxylon pereirae</i> (Royle) Klotzsch (peruánský balzám, surový)	<i>Myroxylon Balsamum Pereirae</i> Balsam Extract; <i>Myroxylon Balsamum Pereirae</i> Balsam Oil; <i>Myroxylon Pereirae</i> Oil; <i>Myroxylon Pereirae</i> Resin Extract; <i>Myroxylon Pereirae</i> Resin	8007-00-9	232-352-8
33.	1-(2,6,6-Trimethyl-2-cyklohexen-1-yl)-2-buten-1-on	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1 trans-Rose ketone 1	43052-87-5/ 23726-94-5 24720-09-0	-/ 245-845-8 246-430-4
	1-(2,6,6-Trimethylcyklohexa-1,3-dien-1-yl)-2-buten-1-on	Rose ketone 4 (Damascone)	23696-85-7	245-833-2
	1-(2,6,6-Trimethyl-3-cyklohexen-1-yl)-2-buten-1-on	Rose ketone 3 (delta-Damascone) trans-Rose ketone 3	57378-68-4 71048-82-3	260-709-8 275-156-8
	(Z)-1-(2,6,6-Trimethyl-1-cyklohexen-1-yl)-2-buten-1-on	cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone)	23726-92-3	245-843-7
	(E)-1-(2,6,6-Trimethyl-1-cyklohexen-1-yl)-2-buten-1-on	trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	23726-91-2	245-842-1

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
34.	3-Propyliden-1(3H)-isobenzofuranon; 3-Propylidenftalid	3-Propylidenephthalide	17369-59-4	241-402-8
35.	Absolutní výtazek (absolute) z verbeny	<i>Lippia citriodora</i> absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	285-515-0
36.	Esenciální oleje z verbeny ( <i>Lippia citriodora</i> Kunth) a jejich deriváty jiné než absolutní výtazek	<i>Lippia citriodora</i> leaf; <i>Lippia citriodora</i> flower oil; <i>Lippia citriodora</i> oil	8024-12-2	285-515-0
37.	Methyl-2-hydroxybenzoát	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7
38.	[3R-(3 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,7 $\beta$ ,8 $\alpha\alpha$ )]-1-(2,3,4,7,8,8a-Hexahydro-3,6,8,8-tetramethyl-1H-3a,7-methanoazulen-5-yl)ethan-1-on	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3
39.	Pentyl-2-hydroxy-benzoát	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2
40.	1-Methoxy-4-(1E)-1-propen-1-yl-benzen (trans-Anethol)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0
41.	Benzaldehyd	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4
42.	Bornan-2-on; 1,7,7-Trimethylbicyklo[2.2.1]heptan-2-on	Camphor	76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7
43.	(1R,4E,9S)-4,11,11-Trimethyl-8-methylenbicyklo[7.2.0]undec-4-en	Beta-Caryophyllene	87-44-5	201-746-1

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
44.	2-Methyl-5-(prop-1-en-2-yl)cyklohex-2-en-1-on;(5R)-2-Methyl-5-prop-1-en-2-ylcyklohex-2-en-1-on;(5S)-2-Methyl-5-prop-1-en-2-ylcyklohex-2-en-1-on	Carvone	99-49-0/ 6485-40-1/ 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2
45.	2-Methyl-1-fenyl-2-propyl-acetát; Dimethylbenzyl karbinyl-acetát	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3
46.	Oxacyklohepta-dekan-2-on	Hexadecanolactone	109-29-5	203-662-0
47.	1,3,4,6,7,8-Hexahydro-4,6,6,7,8,8-hexamethylcyklopenta- $\gamma$ -2-benzopyran	Hexamethylindanopyran	1222-05-5	214-946-9
48.	3,7-Dimethylokta-1,6-dien-3-yl-acetát	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4
49.	Menthol; dl-Menthol; l-Menthol; d-Menthol	Menthol	89-78-1 / 1490-04-06 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0 / 216-074-4 / 218-690-9 / 239-387-8
50.	3-Methyl-5-(2,2,3-trimethyl-3-cyklopentenyl)pent-4-en-2-ol	Trimethylcyclopentenyl Methylisopentenol	67801-20-1	267-140-4
51.	o-Hydroxy-benzaldehyd	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0
52.	5-(2,3-Dimethyl-tricyklo[2.2.1.0 <sup>2,6</sup> ]-hept-3-yl)-2-methylpent-2-en-1-ol ( $\alpha$ -Santalol); (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-Methyl-5-(2-methyl-3-methylenebicyklo[2.2.1]hept-2-yl)-2-penten-1-ol $\beta$ -Santalol	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
53.	[1R-(1alfa)]-alfa-Ethenyldekahydro-2-hydroxy-a,2,5,5,8a-pentamethyl-1-naftalenpropanol	Sclareol	515-03-7	208-194-0
54.	2-(4-Methylcyklohex-3-en-1-yl)propan-2-ol; p-Menth-1-en-8-ol (alfa-Terpineol); 1-Methyl-4-(1-methylvinyl)cyklohexan-1-ol (beta-Terpineol); 1-Methyl-4-(1-methylethyliden)cyklohexan-1-ol (gama-Terpineol)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3
55.	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-Oktahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naftyl)ethan-1-on; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-Oktahydro-2,3,5,5-tetramethyl-2-naftyl)ethan-1-on; 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-Oktahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naftyl)ethan-1-on; 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-Oktahydro-2,3,8,8-tetramethyl-2-naftyl)ethan-1-on;	Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/
56.	3-(2,2-Dimethyl-3-hydroxypropyl)toluen	Trimethylbenzenepropanol	103694-68-4	403-140-4
57.	4-Hydroxy-3-methoxybenzaldehyd	Vanillin	121-33-5	204-465-2
58.	Olej a výtazek z květů <i>Cananga odorata</i> ; olej a výtazek z květů ylang ylang	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ - / -/ 297-681-1

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
59.	Olej z listů <i>Cinnamomum cassia</i>	<i>Cinnamomum Cassia</i> Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	-/ 284-635-0
60.	Olej z kůry <i>Cinnamomum zeylanicum</i>	<i>Cinnamomum Zeylanicum</i> Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	-/ 283-479-0
61.	Olej z květů <i>Citrus aurantium amara</i> a <i>dulcis</i>	<i>Citrus Aurantium Amara</i> Flower Oil	72968-50-4	277-143-2
		<i>Citrus Aurantium Dulcis</i> Flower Oil	8028-48-6/ 8016-38-4	232-433-8/ -
62.	Olej z kůry <i>Citrus aurantium amara</i> a <i>dulcis</i>	<i>Citrus Aurantium Amara</i> Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4	-/ 277-143-2
	Olej z kůry <i>Citrus aurantium amara</i> a <i>dulcis</i>	<i>Citrus Aurantium Dulcis</i> Peel Oil; <i>Citrus Sinensis</i> Peel Oil	97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	307-891-8/ 232-433-8/ -
63.	Olej z <i>Citrus aurantium bergamia</i> (Bergamot)	<i>Citrus Aurantium Bergamia</i> Peel Oil	8007-75-8	616-915-9
			89957-91-5	289-612-9
			68648-33-9/ 8007-75-8/	-/ 616-915-9/
			85049-52-1	-
64.	Olej z <i>Citrus limonum</i>	<i>Citrus Limon</i> Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ -
65.	Oleje z <i>Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus</i>	<i>Cymbopogon Schoenanthus</i> Oil	8007-02-1/ 89998-16-3	-/ 289-754-1
	Oleje z <i>Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus</i>	<i>Cymbopogon Flexuosus</i> Oil	91844-92-7	295-161-9
	Oleje z <i>Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus</i>	<i>Cymbopogon Citratus</i> Leaf Oil	8007-02-1/ 91844-92-7	295-161-9/ 295-161-9

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
66.	Olej z <i>Eucalyptus globulus</i>	<i>Eucalyptus Globulus</i> Leaf Oil;	97926-40-4/ 8000-48-4/	308-257-3/ 616-775-9/
	Olej z <i>Eucalyptus globulus</i>	<i>Eucalyptus Globulus</i> Leaf/Twig Oil	8000-48-4	
67.	Olej z <i>Eugenia caryophyllus</i>	<i>Eugenia Caryophyllus</i> Leaf Oil	8000-34-8/ 8015-97-2/ 84961-50-2	616-772-2/ - / 284-638-7
	Olej z <i>Eugenia caryophyllus</i>	<i>Eugenia Caryophyllus</i> Flower Oil	84961-50-2	284-638-7
	Olej z <i>Eugenia caryophyllus</i>	<i>Eugenia Caryophyllus</i> Stem oil	84961-50-2	284-638-7
	Olej z <i>Eugenia caryophyllus</i>	<i>Eugenia Caryophyllus</i> Bud oil	84961-50-2	284-638-7
68.	Olej a výtáček z <i>Jasminum grandiflorum/officinale</i>	<i>Jasminum Grandiflorum</i> Flower Extract;	84776-64-7/ 90045-94-6/ 8022-96-6/ 8024-43-9	283-993-5/ 289-960-1/ - / -
		<i>Jasminum Officinale</i> Oil;	90045-94-6	289-960-1
		<i>Jasminum Officinale</i> Flower Extract		
69.	Olej z <i>Juniperus virginiana</i>	<i>Juniperus Virginiana</i> Oil; <i>Juniperus Virginiana</i> Wood Oil	8000-27-9/ 85085-41-2	-/ 285-370-3
70.	Olej z <i>Laurus nobilis</i>	<i>Laurus Nobilis</i> Leaf Oil	8002-41-3/	-/
			8007-48-5/	-/
			84603-73-6	283-272-5

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
71.	Olej/výtažek z <i>Lavandula hybrida</i> ;	<i>Lavandula Hybrida</i> Oil; <i>Lavandula Hybrida</i> Extract; <i>Lavandula Hybrida</i> Flower Extract;	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2	294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3
	Olej/výtažek z <i>Lavandula intermedia</i> ;	<i>Lavandula Intermedia</i> Flower/Leaf/Stem Extract; <i>Lavandula Intermedia</i> Flower/Leaf/Stem Oil; <i>Lavandula Intermedia</i> Oil	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2
	Olej/výtažek z <i>Lavandula angustifolia</i>	<i>Lavandula Angustifolia</i> Oil; <i>Lavandula Angustifolia</i> Flower/Leaf/Stem Extract	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2
72.	Olej z <i>Mentha piperita</i>	<i>Mentha Piperita</i> Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	-/ 282-015-4
73.	Olej z <i>Mentha spicata</i> (spearmint)	<i>Mentha Viridis</i> Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2
74.	Výtažek z <i>Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta</i>	<i>Narcissus Poeticus</i> Extract	90064-26-9/ 68917-12-4	290-087-3/
	Výtažek z <i>Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta</i>	<i>Narcissus Pseudonarcissus</i> Flower Extract	90064-27-0	290-088-9
	Výtažek z <i>Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/tazetta</i>	<i>Narcissus Jonquilla</i> Extract <i>Narcissus Tazetta</i> Extract	90064-25-8	290-086-8

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
75.	Olej z <i>Pelargonium graveolens</i>	<i>Pelargonium Graveolens</i> Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/ -
76.	Olej z <i>Pogostemon cablin</i>	<i>Pogostemon Cablin</i> Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	-/ 282-493-4
77.	Olej/výtažek z květů <i>Rosa damascena</i> ;	<i>Rosa Damascena</i> Flower Oil; <i>Rosa Damascena</i> Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/	-/ 290-260-3
	Olej/výtažek z květů <i>Rosa alba</i> ;	<i>Rosa Alba</i> Flower Oil; <i>Rosa Alba</i> Flower Extract	93334-48-6	297-122-1
	Olej z květů <i>Rosa canina</i> ;	<i>Rosa Canina</i> Flower Oil	84696-47-9	283-652-0
	Olej/výtažek z <i>Rosa centifolia</i> ;	<i>Rosa Centifolia</i> Flower Oil; <i>Rosa Centifolia</i> Flower Extract	84604-12-6	283-289-8
	Olej z květů <i>Rosa gallica</i> ;	<i>Rosa Gallica</i> Flower Oil	84604-13-7	283-290-3
	Olej z květů <i>Rosa moschata</i> ;	<i>Rosa Moschata</i> Flower Oil	-	-
	Olej z květů <i>Rosa rugosa</i>	<i>Rosa Rugosa</i> Flower Oil	92347-25-6	296-213-3
78.	Olej ze <i>Santalum album</i>	<i>Santalum Album</i> Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	-/ 284-111-1
79.	4-Allyl-2-methoxyfenyl-acetát	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6
80.	trans-3,7-Dimethyl-2,6-oktadien-1-yl-acetát	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5
81.	2-Methoxy-4-prop-1-enylfenyl-acetát	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1
82.	2,6,6-Trimethylbi-cyklo[3.1.1]hept-2-en (alfa-Pinen); 6,6-Dimethyl- 2-methylenebicyklo[3.1.1]heptan (beta-Pinen)	Pinene	80-56-8/	201-291-9/
			7785-70-8/	232-087-8/
			127-91-3/	204-872-5/
			18172-67-3	242-060-2

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
83.	Allylthiothiokyanát		57-06-7	200-309-2
84.	4-(Benzyloxy)fenol a 4-ethoxyfenol		103-16-2/ 622-62-8	203-083-3/ 210-748-1
85.	4-Fenylbut-3-en-2-on (benzylidenaceton)		122-57-6	204-555-1
86.	Cyklamen alkohol		4756-19-8	225-289-2
87.	Diethylmaleinát		141-05-9	205-451-9
88.	3,4-Dihydrokumarin	Dihydrocoumarin	119-84-6	204-354-9
89.	7,11-Dimethyldodeka-4,6,10-trien-3-on	Pseudomethylionone	26651-96-7	247-878-3
90.	6,10-Dimethylundeka-3,5,9-trien-2-on	Pseudoionone	141-10-6	205-457-1
91.	Ethylakrylát	Ethyl acrylate	140-88-5	205-438-8
92.	Absolutní výtazek (absolute) z listů <i>Ficus carica</i> L.	<i>Ficus carica</i> extract	68916-52-9	
93.	(E)-hept-2-enal		18829-55-5	242-608-0
94.	(E)-hex-2-enal-diethylacetal		67746-30-9	266-989-8
95.	(E)-hex-2-enal-dimethylacetal		18318-83-7	242-204-4
96.	7-Isopropyl-1,4a-dimethyltetradekahydrodekahydrofenanthren-1-methanol (hydroabietyl alkohol)	Hydroabietyl alcohol	13393-93-6	236-476-3
97.	4-(4-Methoxyfenyl)pent-3-en-2-on (methylanisylidenaceton)		104-27-8	203-190-5
98.	5-Methylhexan-2,3-dion (acetylisovaleryl)		13706-86-0	237-241-8

Referenční číslo	Chemický název/INN <sup>[1]</sup>	Název v seznamu přísad podle společné nomenklatury	Číslo CAS	Číslo ES
99.	3,6,10-Trimethylundeka-3,5,9-trien-2-on (pseudoisomethyljonon)		1117-41-5	214-245-8
100.	7-Ethoxy-4-methylkumarin		87-05-8	201-721-5
101.	Hexahydrokumarin		700-82-3	211-851-4
102.	3-(4-Hydroxy-4-methylpentyl)cyklohex-3-en-1-karbaldehyd a 4-(4-hydroxy-4-methylpentyl)cyklohex-3-en-1-karbaldehyd (HICC)		51414-25-6/ 31906-04-4/	257-187-9/ 250-863-4/
103.	2,6-Dihydroxy-4-methylbenzaldehyd (atranol)		526-37-4	—
104.	3-Chlor-2,6-dihydroxy-4-methylbenzaldehyd (chloratranol)		57074-21-2	—
105.	2-(4-terc-Butylbenzyl)propanal		80-54-6	201-289-8

[1] Mezinárodní nechráněné názvy farmaceutických přípravků (Non-proprietary Names (INN) for pharmaceutical products), WHO, Ženeva, srpen 1975.

## PŘÍLOHA VI

### DIGITÁLNÍ PAS VÝROBKU

#### Část A

Informace obsažené v digitálním pasu výrobku

Digitální pas výrobku musí obsahovat tyto informace:

- a) obchodní název, jedinečný identifikátor výrobku daného detergentu nebo dané povrchově aktivní látky pro konečné uživatele a barevné vyobrazení obalu nebo štítku modelu detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele dostatečně jasné, aby bylo možné je identifikovat;
- b) název, poštovní a elektronickou adresu a telefonní číslo výrobce a případně dovozce nebo zplnomocněného zástupce, jakož i jedinečný identifikátor výrobce;
- c) odkaz na poskytovatele služeb souvisejících s digitálním pasem výrobku, u něhož je uložena záložní kopie digitálního pasu výrobku;
- d) identifikaci detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele umožňující sledovatelnost;
- e) údaj, že digitální pas výrobku se vydává na výhradní odpovědnost výrobce;
- f) případně zbožívé kódy, jak jsou definovány v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87, do níž je detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele zařazena v okamžiku vytvoření digitálního pasu výrobku;

- g) prohlášení, že byl prokázán soulad detergentu nebo povrchově aktivní látky pro konečné uživatele s tímto nařízením, a případně odkazy na jiné právní předpisy Unie, které detergent nebo povrchově aktivní látka pro konečné uživatele splňuje;
- h) úplný seznam látek záměrně přidaných do detergentu nebo povrchově aktivní látky identifikovaných v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (ES) č. 1272/2008; v souladu s čl. 18 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1272/2008, článkem 58 nařízení (EU) č. 528/2012 nebo přílohou V částí A bodem 1 písm. h) podbodem iii) tohoto nařízení se uvedou rovněž přenesené konzervanty, pokud musí být na štítku uvedeny;
- i) seznam všech záměrně přidaných mikroorganismů s uvedením jejich taxonomické klasifikace (název nebo kód rodu, druhu a kmene).

Povinnost uvedená v písmenu h) této části se nevztahuje na detergenty používané v průmyslu a institucích ani na povrchově aktivní látky, u nichž jsou rovnocenné informace poskytnuty prostřednictvím bezpečnostního listu uvedeného v článku 31 nařízení (ES) č. 1907/2006.

## Část B

Informace, které mohou být uvedeny v digitálním pasu výrobku

Digitální pas výrobku může obsahovat informace uvedené na štítku podle čl. 17 odst. 3 a 4.

---

## PŘÍLOHA VII

### SEZNAM ZBOŽOVÝCH KÓDŮ A POPISŮ DETERGENTŮ A POVRCHOVĚ AKTIVNÍCH LÁTEK PRO ÚČELY ČL. 25 Odst. 6

	Kód zboží	Popisy výrobku
ex	3401 19 00	Ostatní mýdlo a organické povrchově aktivní výrobky a přípravky, včetně prostředků na čištění potravin, ve tvaru tyček, kusů, výlisků nebo v podobných tvarech, a papír, vata, plst' a netkané textilie, impregnované, povrstvené nebo potažené detergentem
ex	3401 20	Mýdlo v ostatních formách určené k čištění, namáčení, oplachování nebo bělení textilií, nádobí nebo povrchů, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 31 00	Anionaktivní organické povrchově aktivní prostředky, též upravené pro drobný prodej: lineární alkylbenzensulfonové kyseliny a jejich soli, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 39	Ostatní anionaktivní organické povrchově aktivní prostředky, též upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 41 00	Ostatní kationaktivní organické povrchově aktivní prostředky, též upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 42 00	Ostatní neiontové organické povrchově aktivní prostředky, též upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 49 00	Ostatní organické povrchově aktivní prostředky, též upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 50 10	Povrchově aktivní přípravky upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin

	Kód zboží	Popisy výrobku
	3402 50 90	Prací prostředky a čisticí prostředky upravené pro drobný prodej, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 90 10	Ostatní povrchově aktivní přípravky, včetně prostředků na čištění potravin
	3402 90 90	Ostatní prací prostředky a čisticí prostředky, včetně prostředků na čištění potravin
ex	3405 10 00	Leštidla, krémy a podobné přípravky; na obuv nebo useň s čisticími vlastnostmi
ex	3405 20 00	Leštidla, krémy a podobné přípravky pro údržbu dřevěného nábytku, podlah nebo jiných výrobků ze dřeva s čisticími vlastnostmi
ex	3405 30 00	Leštidla a podobné přípravky na karoserie, jiné než leštidla na kovy, s čisticími vlastnostmi
	3405 40 00	Cídicí pasty, prášky a jiné cídicí prostředky
ex	3405 90	Ostatní leštidla a krémy na obuv, nábytek, podlahy, karoserie, sklo nebo kov, cídicí pasty a prášky a podobné přípravky s čisticími vlastnostmi
ex	3809 10	Přípravky k úpravě povrchu na bázi škrobových látek používané v textilním nebo podobném průmyslu ke zjemnění tkanin, nebo ke změně jejich vůně, a ke ztužení tkanin v procesech, které mají sloužit jako doplněk k praní tkanin
ex	3809 91 00	Ostatní přípravky k úpravě povrchu používané v textilním nebo podobném průmyslu ke zjemnění tkanin, nebo ke změně jejich vůně, v procesech, které mají sloužit jako doplněk k praní tkanin
ex	3824 99 45	Směsi zabraňující tvorbě kotelního kamene a podobné sloučeniny k použití společně s pracím prostředkem nebo detergentem určeným pro automatické myčky nádobí;

Poznámka: slovo „ex“ v prvním sloupci označuje, že uvedený kód zahrnuje více prostředků kromě těch, které jsou popsány v popisu produktu.

## PŘÍLOHA VIII

### SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 648/2004	Toto nařízení
Čl. 1 odst. 1	Čl. 1 odst. 1
Čl. 1 odst. 2	–
Čl. 2 bod 1	Čl. 2 bod 1
Čl. 2 bod 1a	Čl. 2 bod 2
Čl. 2 odst. 1b	Čl. 2 bod 3
Čl. 2 bod 2	–
Čl. 2 bod 3	Čl. 2 bod 6
Čl. 2 bod 4	Čl. 2 bod 7
Čl. 2 bod 5	Čl. 2 bod 8
Čl. 2 bod 6	Čl. 2 bod 11
Čl. 2 bod 7	–
Čl. 2 bod 8	Čl. 2 bod 13
Čl. 2 bod 9	Čl. 2 bod 16
Čl. 2 bod 9a	Čl. 2 bod 15
Čl. 2 bod 10	Čl. 2 bod 17
Čl. 2 bod 11	–
Čl. 2 bod 12	Čl. 2 bod 5
Čl. 3 odst. 1	Čl. 3 odst. 1 a čl. 4 odst. 2
Čl. 3 odst. 2	–
Čl. 3 odst. 3	Čl. 8 odst. 1
Čl. 4 odst. 1	Čl. 4 odst. 1

Nařízení (ES) č. 648/2004	Toto nařízení
Čl. 4 odst. 2	–
Čl. 4 odst. 3	–
Článek 4a	Článek 6
Čl. 5 odst. 1	–
Čl. 5 odst. 2	–
Čl. 5 odst. 3	–
Čl. 5 odst. 4	–
Čl. 5 odst. 5	–
Čl. 5 odst. 6	–
Čl. 6 odst. 1	–
Čl. 6 odst. 2	–
Čl. 6 odst. 3	–
Čl. 6 odst. 4	–
Článek 7	–
Čl. 8 odst. 1	–
Čl. 8 odst. 2	–
Čl. 8 odst. 3	–
Čl. 8 odst. 4	–
Čl. 9 odst. 1	–
Čl. 9 odst. 2	–
Čl. 9 odst. 3	Čl. 8 odst. 6 a článek 16
Čl. 10 odst. 1	–
Čl. 10 odst. 2	–
Čl. 11 odst. 1	Čl. 1 odst. 2 písm. b)
Čl. 11 odst. 2 a 3	Čl. 17 odst. 3
Čl. 11 odst. 4	Čl. 17 odst. 4
Čl. 11 odst. 5	Čl. 17 odst. 5

Nařízení (ES) č. 648/2004	Toto nařízení
Čl. 11 odst. 6	–
Článek 12	Článek 32
Článek 13	Článek 30
Čl. 13a odst. 1	Čl. 31 odst. 1
Čl. 13a odst. 2	Čl. 31 odst. 2
Čl. 13a odst. 3	Čl. 31 odst. 3
Čl. 13a odst. 4	Čl. 31 odst. 5
Čl. 13a odst. 5	Čl. 31 odst. 6
Čl. 14 odst. 1	Čl. 3 odst. 2
Čl. 14 odst. 2	–
Čl. 14 odst. 3	–
Čl. 14 odst. 4	–
Čl. 14 odst. 5	–
Čl. 15 odst. 1 první pododstavec	Čl. 28 odst. 1
Čl. 15 odst. 1 druhý pododstavec	Čl. 28 odst. 3
Čl. 15 odst. 2	Čl. 28 odst. 4
Článek 16	Čl. 34 odst. 2
Článek 17	Článek 35
Článek 18	Článek 33
Článek 19	Článek 37